

Etterretninger for sjøfarende



Efs

Nr. 23 - 2014

Årgang 145

*Efs redaksjonen ønsker dere en
riktig God Jul og et Godt Nyttår.*

*With best wishes for a
Merry Christmas and a Happy New Year.*



Kartverket

Stavanger 15. desember 2014
ISSN 1890-6117

Utgitt av Kartverket sjødivisjonen

Etterretninger for sjøfarende (Efs) utkommer to ganger månedlig både i analog- og digital utgave og gir opplysninger om kartrettelser i norske sjøkart, og andre midlertidige (T) og foreløpige (P) meddelelser vedrørende seilas i norske farvann.

Efs-utgavene på Internett i pdf-format er offisielt godkjent på lik linje med tidligere pdf-utgave av Efs sendt via e-post, og trykte Efs-utgaver sendt per post. Internett utgaven samt tracinger er gratis. For å få tilsendt papirutgave må en være abonnent, og betale en abonnementsavgift. Denne tjenesten vil eksistere ut 2014.

*The **Notices to Mariners (NM)** is published twice a month, in both analog and digital format. It gives detailed chart corrections and other temporary (T) and preliminary (P) notices related to sailing in Norwegian waters.*

The pdf edition of the EFS at the new internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners", on the same terms as the printed Efs of today. The internet edition and the tracings are free of charge. To receive a printed version one must be a subscriber and pay a subscription fee. This service will exist throughout 2014.

Abonnement bestilles gjennom (Subscription to):

Kartverket sjødivisjonen

Postboks 60

4001 Stavanger

Tel. **08700**

Telefaks (Telefax): 51 85 87 01

Tel. Direkte kartbestilling (Tel.directorder): 51 85 87 14

Telefaxkartsalget (Telefax Order): 51 85 87 03

E-post (E-mail): sjo@kartverket.no

Redaksjon Efs (NM editors):

E-post (E-mail): efs@kartverket.no

Internett: www.kartverket.no/efs

Telefaks (Telefax): 51 85 87 06

INNHold

Kartrettelser i dette heftet omfatter følgende norske sjøkart:

(Chart corrections in this Efs includes following Norwegian charts):

5, 7, 10, 16, 17, 23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42, 43, 64, 68, 77, 79, 80, 84, 86, 87, 119, 125, 126, 128, 136, 142, 301, 302, 304, 307, 308, 455, 456, 469, 473, 487, 537, 540, 558, 559.

Meldinger om nytrykk, Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger og Forskjellige meddelelser omfatter følgende sjøkart:

(Temporary (T) and Preliminary (P) Notices and Miscellaneous includes following charts):

19, 20, 28, 44, 45, 87, 301, 302, 304, 307, 308, 309, 466, 513, 540, 557, 558.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER *(Norwegian Charts and Publications)*

52535. * Ny utgave av sjøkart nr 540 (New edition Chart no 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.

52582. * Ny utgave av sjøkart nr 513 (New edition Chart no 513) Svalbard havner.

NORSKE FARVANN *(Norwegian Waters)*

Kart/Chart(s): 5, 473

52568. * Telemark. Eikfjorden. Risøya. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 7

52498. * Aust-Agder. Tvedestrand. Nuen. Havbruk.

Kart/Chart(s): 10

52506. * Vest-Agder. Lindesnes Ø. Store Klippeskjer. Bevaringssone for hummer etablert.

Kart/Chart(s): 16

52534. * Rogaland. Skudenesfjorden. Treboen. Båke. Jernstang utgår.

Kart/Chart(s): 16, 455

52573. * Rogaland. Mekjarvik. Bru. Undervannskabel utgår (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 17

52504. * Rogaland. Førresfjorden S. Austdjupe. Boknaflæet. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 17, 469

52493. * Rogaland. Haugesund. Grunner. Kaidybder (Underwater rocks. Quay depths).

Kart/Chart(s): 23, 119

52528. * Hordaland. Alversund. Alverstraumen. Flatholmen N. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 25, 26

52530. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Moldvær - Møreåane. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 26

52551. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Bendikskjeret. Grunne.

Kart/Chart(s): 27

52549. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Svædene. Leirvika. Grunner.

Kart/Chart(s): 28, 29

52550. * Sogn og Fjordane. Vågefjorden. Nygård. Jernstenger etablert.

Kart/Chart(s): 29, 125

52500. * Sogn og Fjordane. Selje. Moldefjorden. Barmsundet. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 30

52531. * Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Lyngnesvika. Kardinalmerker utgår.

52583. * Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Dimma. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

52578. * Møre og Romsdal. Ålesund. Borgundfjorden. Vest kardinalstake etablert.

Kart/Chart(s): 126

52548. * Møre og Romsdal. Sykkylvsfjorden. Straumgjerde. Luftspenn.

Kart/Chart(s): 31, 126, 456

52589. * Møre og Romsdal. Ålesund. Ellingsøyfjorden. Frittliggende faremerke etablert.

Kart/Chart(s): 35, 36, 128

52584. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset N. Havbruk. Forankring.

52586. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset. Havbruk. Forankring.

Kart/Chart(s): 37

52161. * Møre og Romsdal. Årvågsundet. Dromnessundet. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

52529. * Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Grunne.

Kart/Chart(s): 38

51801. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgår (Submarine cables. Anchor berth).

Kart/Chart(s): 38, 39, 43

52158. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Flatneset - Nordgjelet. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

Kart/Chart(s): 41

52592. * Sør-Trøndelag. Uttian - Aursøyene. Uttian - Seilballskjærene. Undervannskabel etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 41, 42

52499. * Sør-Trøndelag. Gjøsinghavet. Tromsø lanterne. Ny posisjon.

Kart/Chart(s): 64, 136

52495. * Sør-Helgeland. Fleinværffjorden. Fleina. Fleinsundet. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 68

52494. * Salten. Sagfjorden. Husøya. Lamøystraumen. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 142

52502. * Ofoten. Narvik. Øyjordneset. Slåttvika. Lanterne. Ny posisjon.

52508. * Ofoten. Narvik. Skjomgrunnen. Undervannsrørledning etablert (Submarine cable).

Kart/Chart(s): 77, 79, 487

52501. * Sør-Troms. Harstad havn. Kobbskjeran. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 77, 79, 80, 487

52497. * Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Jernstang etablert.

Kart/Chart(s): 84

52182. * Nord-Troms. Melangen. Ansnes - Tennskjærholmane. Undervannskabel etablert.

Kart/Chart(s): 86

52183. * Nord-Troms. Sandvika. Nordfjorden. Undervannskabler etablert.

Kart/Chart(s): 86, 87

52184. * Nord-Troms. Vengsøyfjorden. Kaldfjorden. Undervannskabler etablert.

**HAVOMRÅDENE
(Sea Areas)**

Kart/Chart(s): 307, 559

52533. * Nordsjøen. Patchbanken. Granefeltet. Område for undervannskabler (Submarine cable area).

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 308, 558

52572. * Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Petrojarl Knarr FPSO. Sikkerhetssone. Forankringer.

Kart/Chart(s): 540

52496. * Svalbard. Nordporten. Verlegenhukflya. Lagunepynten. Grunner (Underwater rocks).

Kart/Chart(s): 537

52536. * Svalbard. Nordporten. Verlegenhukflya. Lagunepynten. Grunner (Underwater rocks).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)**

Kart/Chart(s): 19, 20

52570. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøy Ø. Oppankret offshore lastebøye.

Kart/Chart(s): 28

52591. * (T) Sogn og Fjordane. Nordgulen. Svelgen. Midlertidig merking (Temporary marking).

Kart/Chart(s): 44, 45

52579. * (T) Sør-Trøndelag. Vest av Roan. Måleinstrumenter.

Kart/Chart(s): 87, 466

52552. * (P) Nord-Troms. Tromsøysundet. Rørledning installeres. Ny dato (Submarine pipeline. New date).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 302, 307, 308, 558

52569. * (P) Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Undervanns infrastruktur. Utvidet område.

Kart/Chart(s): 302, 304, 309, 557, 558

52575. * (T) Nordsjøen. Haltenbanken. Måleutstyr.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 558

52580. * (P) Nordsjøen. Gullfaksfeltet. Planlagt installasjon av brønnramme (Template).

SKYTEØVELSER
(Gunnery exercises)

- * Forsvarets faste bombe- og skytefelt (Permanent military firing practise areas).
- * Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (Gunnery exercises. Danger areas-continously active).
- * Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (Gunnery exercises).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER
(Miscellaneous)

- * Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser.(Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).
- * Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).
- * Kartverket slutter å trykke Efs.
- * The printed version of Notice to Mariners (Efs) ceases.
- * Nautiske publikasjoner vert frigitt
- * Nautical publications available for download

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER (Norwegian Charts and Publications)

52535. * Ny utgave av sjøkart nr 540 (New edition Chart no 540) Hinlopenrenna. Moffen - Lågøya.

Sjøkart nr 540 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2011. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 540 ble utgitt 26. november 2014.

Chart no 540 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2011) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 1990. Ny utgave 2014.

Plottet 11/14. Rettet t.o.m. **Efs nr 21/14.**

Published by Kartverket 1990. New Edition 2014.

Plotted 11/14. Corrected through **Efs 21/14.**

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling fra ulike perioder med ulik kvalitet. Dette er beskrevet i kartets kildedigram.

Kartet har følgende begrensning:

SW hjørne: 080° 00' 00" N, 014° 15' 00" E, NE hjørne: 080° 55' 00" N, 018° 10' 00" E

Endringer i dette opplaget:

- Kartet er transformert over til WGS84 datum.
- Nyere sjømålinger fra overlappende kart 521 og 537 er redigert inn sør i kartet.
- Data er hentet fra ENC'er sørvest i kartet.
- Grunnlinje og Territorialgrense er lagt inn
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs).
- Kartet forvaltes nå digitalt og vil inngå i POD-porteføljen (Print on Demand).

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 540 er bare delvis dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller) i denne målestokken.

52582. * Ny utgave av sjøkart nr 513 (New edition Chart no 513) Svalbard havner.

Sjøkart nr 513 er nå utgitt som Ny Utgave. Kartet erstatter tidligere utgave fra 2009. Det gamle kartet utgår og vil ikke lenger bli vedlikeholdt av Kartverket. Den nye utgaven av sjøkart nr 513 ble trykket 1. desember 2014.

Chart no 513 has been published as a New Edition. This New Edition makes the existing edition (published in 2009) obsolete.

Kartet er merket som følger (Chart data):

Utgitt av Kartverket 2009. Ny utgave 2014.

Trykt 11/14. Rettet t.o.m. Efs nr 21/14.

Published by Kartverket 2009. New Edition 2014.

Printed 11/14. Corrected through Efs 21/14.

Sjømåling

Kartet baserer seg på sjømåling i perioden 2007-2013.

Kartet dekker følgende områder:

Adventfjorden (med Longyearbyen), Ny Ålesund, Sveagruva og Forlandsrevet.

Endringer i dette opplaget:

- Ny sjømåling er redigert inn i Adventfjorden.
- Brefronter og kystkontur er oppdatert.
- Kartet er oppdatert med hensyn på alle innrapporterte endringer siden forrige gang kartet ble trykket, meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs)
- Kartet er oppdatert med andre endringer som ikke er meldt i Etterretninger for sjøfarende (Efs). Dette kan være nymålinger i større og mindre grad, nye kaier, moloer etc.
- Tørrfallsområder vises nå med grønn farge.
- Kompassrosene er oppdatert med misvisning for 2015

Elektroniske kart

Området som dekkes av kart 513 er også dekket av ENC-er (Elektroniske kartceller).

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTRYKK”

Nytrykking av eksisterende utgave av kartet:

inkluderer ingen endringer av vesentlig navigasjonsmessig betydning med unntak av de som tidligere er kunngjort i ”Efs” (hvis noen) kan imidlertid inkludere andre rettelser enn de som har vært kunngjort i ”Efs”, dersom disse ikke er av vesentlig navigasjonsmessig betydning tidligere utgave av kartet er fremdeles gyldige, forutsatt ajourført med rettelser fra Efs (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – REVISED REPRINT.

A new print of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notice to Mariners (if any).

It may, however, contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation.

Previous printings of the current edition of the chart remain in force.

DEFINISJON AV BENEVNELSEN NY “UTGAVE”

En ny utgave av et eksisterende kart vil inkludere endringer viktig for navigasjon **i tillegg til de** som tidligere er kunngjort i Etterretninger for sjøfarende (NMs), og **vil gjøre den eksisterende utgaven foreldet**.

Det presiseres at betydelige deler av kartet forblir uendret. (Kartnummeret forblir normalt uendret, unntatt ved tilføyelse av INT nummer når sjøkartet blir INT-kart.)

Et kildediagram/pålitelighetsdiagram som inneholder detaljer om måledata er påtrykt kartet. Et kildediagram/pålitelighetsdiagram kan dog ikke alltid reflektere visse omfattende endringer som for eksempel endret symbolologi, bøyesystemer eller lykter.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS New Edition (NE)

*A new issue of an existing chart, containing amendments essential to navigation, which may include changes additional to those in 'Etterretninger for sjøfarende'; **making existing editions obsolete.***

DEFINISJON AV BENEVNELSEN “NYTT SJØKART”

Første utgivelse av et kart som enten:

dekker et område som ikke tidligere er kartlagt i angjeldende målestokk, eller

omfatter nytt dekningsområde for et allerede eksisterende kart, eller

omfatter en modernisert versjon av eksisterende kart (mht symboler og generell presentasjon), eller

omfatter adoptering av et internasjonalt (INT) kart, eller nasjonalt kart først utgitt av en annen nasjon

Et nytt kart vil gjøre en eventuelt eksisterende utgave av kartet ugyldig.

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

TERMS USED WHEN ISSUING CHARTS – NEW CHART

The first publication of a national chart which will either:

embrace an area not previously charted by that nation to be scale showing; or

embrace an area different from existing chart of that nation; or

consist of a modernised version (in terms of symbology an general presentation) of an existing chart; or

consist of the adoption by that nation of an international (INT) or national chart, first published by another nation

A new chart makes existing edition obsolete.

NORSKE FARVANN (Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 5, 473

52568. * Telemark. Eikfjorden. Risøya. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine pipeline between the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 59° 01.63' N, 09° 43.95' E
- (2) 59° 01.63' N, 09° 44.63' E
- (3) 59° 01.64' N, 09° 44.76' E
- (4) 59° 01.65' N, 09° 44.90' E
- (5) 59° 01.68' N, 09° 44.97' E
- (6) 59° 01.71' N, 09° 45.08' E
- (7) 59° 01.71' N, 09° 45.08' E
- (8) 59° 01.73' N, 09° 45.09' E

Kart (Charts): 5, 473. (KildeID 71822). (Porsgrunn kommune, 4. desember 2014).

Kart/Chart(s): 7

52498. * Aust-Agder. Tvedestrand. Nuen. Havbruk.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

58° 35.56' N, 08° 58.06' E

b) **Slett** et havbruk i følgende posisjon:

58° 35.36' N, 08° 58.24' E

Kart: 7. (KildeID 71659). (Kystverket SØ, 26. november 2014).

*** Aust-Agder. Tvedestrand. Nuen. Marine farm.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a marine farm in the following position:

58° 35.56' N, 08° 58.06' E

b) **Delete** a marine farm in the following position:

58° 35.36' N, 08° 58.24' E

Chart: 7.

Kart/Chart(s): 10

52506. * Vest-Agder. Lindesnes Ø. Store Klippeskjer. Bevaringssone for hummer etablert.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et restriksjonsområde mellom følgende posisjoner:

(1) 58° 00.83' N, 07° 07.71' E

(2) 58° 00.83' N, 07° 08.76' E

(3) 58° 00.15' N, 07° 08.76' E

(4) 58° 00.15' N, 07° 07.71' E

(5) 58° 00.83' N, 07° 07.71' E

b) **Påfør** tegnforklaring "Fredningsområde for hummer (se advarsel)" i følgende posisjon:

58° 00.86' N, 07° 08.21' E

c) **Påfør** følgende advarsel i følgende ca. posisjon:

58° 00.82' N, 07° 04.77' E

"FREDNINGSOMRÅDE FOR HUMMER: Forbudt å fiske med andre redskaper enn håndsnøre, fiskestang, juksa eller dorg."

Kart: 10. (KildeID 71738). (Lindesnes kommune, 19. november 2014).

*** Vest-Agder. Lindesnes E. Store Klippeskjer. Sanctuary for lobster.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a restriction area between the following positions:

(1) 58° 00.83' N, 07° 07.71' E

(2) 58° 00.83' N, 07° 08.76' E

(3) 58° 00.15' N, 07° 08.76' E

(4) 58° 00.15' N, 07° 07.71' E

(5) 58° 00.83' N, 07° 07.71' E

b) **Insert** legend "Sanctuary for lobster (see note)" in the following position:

58° 00.86' N, 07° 08.21' E

c) **Insert** the following caution note in the following approximate position:

58° 00.82' N, 07° 04.77' E

"SANCTUARY FOR LOBSTER: Prohibited to use other fishing gears than fishing rod, hand line or trolling line."

Chart: 10.

Kart/Chart(s): 16

52534. * Rogaland. Skudenesfjorden. Treboen. Båke. Jernstang utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en båke i følgende posisjon:

59° 07.80' N, 05° 16.40' E

b) **Slett** jernstang i samme posisjon.

Kart: 16. (KildeID 70000). (Kystverket V, 1. desember 2014).

*** Rogaland. Skudenesfjorden. Treboen. Lattice beacon. Iron pole.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a lattice beacon in the following position:

59° 07.80' N, 05° 16.40' E

b) **Delete** iron pole in the same position.

Chart: 16.

Kart/Chart(s): 16, 455

52573. * Rogaland. Mekjarvik. Bru. Undervannskabel utgår (Submarine cable).

Slett en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

(**Delete** a submarine cable between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 01.43' N, 05° 36.81' E

(2) 59° 01.72' N, 05° 36.82' E

(3) 59° 01.76' N, 05° 36.85' E

(4) 59° 02.34' N, 05° 37.87' E

Kart (Charts): 16, 455. (KildeID 46441). (Lyse Elnett A/S 5. desember 2014).

Kart/Chart(s): 17

52504. * Rogaland. Førresfjorden S. Austdjupe. Boknaflæet. Grunner (Underwater rocks).

a) **Påfør** grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(**Insert** underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 59° 15.33' N, 05° 24.05' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 0.7m

(2) 59° 15.31' N, 05° 25.38' E 5.1m

(3) 59° 15.65' N, 05° 24.27' E 6.6m

(4) 59° 16.27' N, 05° 23.89' E 3.4m, slett (delete) 8m

(5) 59° 17.91' N, 05° 22.50' E 9.2m, slett (delete) 15m

(6) 59° 17.59' N, 05° 22.87' E 2.4m, slett (delete) 3m

(7) 59° 17.54' N, 05° 22.96' E skvalpeskjær (rock awash), slett (delete) 0.7m

(8) 59° 17.57' N, 05° 23.82' E 2.6m, slett (delete) 13m

(9) 59° 17.39' N, 05° 23.76' E 3m

(10) 59° 17.28' N, 05° 23.69' E skvalpeskjær (rock awash)

(11) 59° 17.32' N, 05° 24.08' E 1.2m

(12) 59° 17.83' N, 05° 24.47' E 5.7m

(13) 59° 17.60' N, 05° 24.84' E 10.5m

(14) 59° 16.87' N, 05° 26.00' E 5.9m, slett (delete) 8.3m

(15) 59° 16.63' N, 05° 25.76' E 7.5m

(16) 59° 16.54' N, 05° 26.17' E 5.4m, slett (delete) 6m

(17) 59° 16.46' N, 05° 26.06' E 4.9m, slett (delete) 5.4m

(18) 59° 15.04' N, 05° 24.59' E slett (delete) 5m

b) **Endre** vraktype til strandet vrak i følgende posisjon:

(**Amend** type of wreck to wreck showing portion of hull in the following position):

59° 17.97' N, 05° 24.38'

Kart (Chart): 17. (KildeID 71744). (Kartverket sjødivisjonen, 27. november 2014)

52493. * Rogaland. Haugesund. Grunner. Kaidybder (Underwater rocks. Quay depths).

a) **Påfør** grunner med angitt dyde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

Kart (Chart) 469 kun spesial (only plan):

ED50 DATUM

- (1) 59° 24.395' N, 05° 16.554' E 4.8m, slett (*delete*) 6m, 7m
- (2) 59° 24.387' N, 05° 16.510' E 5.5m
- (3) 59° 24.356' N, 05° 16.385' E 3.9m, slett (*delete*) 4.3m
- (4) 59° 24.344' N, 05° 16.400' E 5.7m
- (5) 59° 24.473' N, 05° 15.874' E 10.5m
- (6) 59° 24.499' N, 05° 15.837' E 9.8m, slett (*delete*) 12m
- (7) 59° 24.534' N, 05° 15.776' E 9.2m
- (8) 59° 24.827' N, 05° 15.706' E 7.8m
- (9) 59° 24.861' N, 05° 15.466' E 5.3m
- (10) 59° 25.026' N, 05° 15.198' E 3.6m, slett (*delete*) 10m
- (11) 59° 25.324' N, 05° 15.292' E 8.6m
- (12) 59° 25.373' N, 05° 15.162' E slett (*delete*) 20m
- (13) 59° 25.365' N, 05° 15.116' E slett (*delete*) 19m

Kart (Chart) 469:

ED50 DATUM

- (1) 59° 24.395' N, 05° 16.554' E 4.8m
- (2) 59° 24.387' N, 05° 16.510' E 5.5m
- (3) 59° 24.356' N, 05° 16.385' E 3.9m, slett (*delete*) 4.3m
- (4) 59° 24.344' N, 05° 16.400' E 5.7m
- (5) 59° 24.473' N, 05° 15.874' E 10.5m, slett (*delete*) 17m
- (6) 59° 24.499' N, 05° 15.837' E 9.8m, slett (*delete*) 11m
- (7) 59° 24.534' N, 05° 15.776' E 9.2m
- (8) 59° 24.816' N, 05° 14.273' E 2.2m, slett (*delete*) 5m
- (9) 59° 24.797' N, 05° 14.279' E 4.5m
- (10) 59° 24.788' N, 05° 14.292' E 4.8m, slett (*delete*) 6m, 7.5m
- (11) 59° 24.759' N, 05° 14.250' E 5.6m, slett (*delete*) 7m
- (12) 59° 24.765' N, 05° 14.223' E slett (*delete*) 6m
- (13) 59° 24.837' N, 05° 14.277' E 1.5m
- (14) 59° 24.828' N, 05° 14.244' E 1.2m
- (15) 59° 24.827' N, 05° 15.706' E 7.8m
- (16) 59° 24.861' N, 05° 15.466' E 5.3m
- (17) 59° 24.979' N, 05° 15.051' E 1.1m, slett (*delete*) 4m
- (18) 59° 25.026' N, 05° 15.198' E 3.6m
- (19) 59° 25.324' N, 05° 15.292' E 8.6m
- (20) 59° 25.360' N, 05° 15.040' E slett (*delete*) 4.5m
- (21) 59° 25.028' N, 05° 14.388' E 6.1m, slett (*delete*) 17m
- (22) 59° 25.164' N, 05° 13.754' E slett (*delete*) 26m
- (23) 59° 25.172' N, 05° 13.681' E 7.6m, slett (*delete*) 10m
- (24) 59° 25.099' N, 05° 13.506' E 2.3m
- (25) 59° 25.072' N, 05° 13.488' E 3.5m, slett (*delete*) 5m
- (26) 59° 25.062' N, 05° 12.921' E 9.1m
- (27) 59° 25.190' N, 05° 13.551' E 1.2m, slett (*delete*) 2m
- (28) 59° 25.203' N, 05° 13.531' E 2.9m
- (29) 59° 25.228' N, 05° 13.724' E 10m
- (30) 59° 25.201' N, 05° 13.665' E 5.3m
- (31) 59° 25.398' N, 05° 13.075' E 7.9m, slett (*delete*) 20m
- (32) 59° 25.436' N, 05° 13.253' E 14m, slett (*delete*) 17m
- (33) 59° 25.456' N, 05° 13.347' E 8m, slett (*delete*) 11m
- (34) 59° 25.687' N, 05° 12.933' E 15mm, slett (*delete*) 20m
- (35) 59° 25.688' N, 05° 12.809' E 10m
- (36) 59° 25.834' N, 05° 12.770' E 15m, slett (*delete*) 20m
- (37) 59° 25.371' N, 05° 14.344' E 1.7m
- (38) 59° 25.407' N, 05° 14.230' E 9.9m, slett (*delete*) 20m

- (39) 59° 25.500' N, 05° 14.053' E 7.6m
- (40) 59° 25.591' N, 05° 14.201' E 2.8m, slett (*delete*) 9.5m
- (41) 59° 25.870' N, 05° 13.450' E 16m
- (42) 59° 26.119' N, 05° 13.372' E 10.5m
- (43) 59° 26.122' N, 05° 13.183' E 12m
- (44) 59° 25.414' N, 05° 15.025' E 5.8m, slett (*delete*) 8m, 20m
- (45) 59° 25.478' N, 05° 14.860' E 12m
- (46) 59° 25.453' N, 05° 15.344' E 5.8m, slett (*delete*) 7m
- (47) 59° 25.795' N, 05° 15.154' E 6.9m
- (48) 59° 25.942' N, 05° 14.734' E 11.5m
- (49) 59° 26.162' N, 05° 14.280' E 3.9m
- (50) 59° 26.186' N, 05° 14.186' E 13m

Kart (*Chart*) 17:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 25.53' N, 05° 12.36' E 12.5, slett (*delete*) 14m
- (2) 59° 24.73' N, 05° 14.16' E 5.6m, slett (*delete*) 6m
- (3) 59° 24.76' N, 05° 14.20' E 4.8m, slett (*delete*) 6m
- (4) 59° 25.66' N, 05° 12.71' E 10m, slett (*delete*) 13m

b) **Påfør** dybder og kaidybder i følgende posisjoner

(*Insert depths and quay depths in the following positions*):

Kart (*Chart*) 469 kun spesial (*only plan*):

ED50 DATUM

- (1) 59° 24.373' N, 05° 16.419' E slett (*delete*) 12m
- (2) 59° 24.372' N, 05° 16.389' E slett (*delete*) 14m
- (3) 59° 24.375' N, 05° 16.346' E 0.8m, slett (*delete*) 15m
- (4) 59° 24.402' N, 05° 16.331' E slett (*delete*) 14m
- (5) 59° 24.409' N, 05° 16.309' E slett (*delete*) 15m
- (6) 59° 24.419' N, 05° 16.323' E slett (*delete*) 6.8m
- (7) 59° 24.432' N, 05° 16.283' E slett (*delete*) 6.9m
- (8) 59° 24.427' N, 05° 16.263' E slett (*delete*) 9.4m
- (9) 59° 24.424' N, 05° 16.194' E slett (*delete*) 6m
- (10) 59° 24.411' N, 05° 16.209' E slett (*delete*) 16m
- (11) 59° 24.416' N, 05° 16.159' E slett (*delete*) 11m
- (12) 59° 24.401' N, 05° 16.099' E slett (*delete*) 24m
- (13) 59° 24.460' N, 05° 15.992' E 5.9m, slett (*delete*) 7m
- (14) 59° 24.471' N, 05° 15.996' E slett (*delete*) 7m
- (15) 59° 24.482' N, 05° 15.990' E slett (*delete*) 8m
- (16) 59° 24.487' N, 05° 15.970' E slett (*delete*) 7m
- (17) 59° 24.506' N, 05° 15.863' E slett (*delete*) 11m
- (18) 59° 24.527' N, 05° 15.864' E slett (*delete*) 8m
- (19) 59° 24.598' N, 05° 15.764' E slett (*delete*) 11m
- (20) 59° 24.608' N, 05° 15.774' E slett (*delete*) 12.5m
- (21) 59° 24.777' N, 05° 15.457' E 5.4m, slett (*delete*) 5.9m
- (22) 59° 24.790' N, 05° 15.476' E 5.7m, slett (*delete*) 6m, 5.9m, 7m
- (23) 59° 24.801' N, 05° 15.500' E 6.9m

Kart (*Chart*) 469:

ED50 DATUM

- (1) 59° 24.375' N, 05° 16.346' E 0.8m
- (2) 59° 24.410' N, 05° 16.162' E slett (*delete*) 11m
- (3) 59° 24.460' N, 05° 15.992' E 5.9m, slett (*delete*) 7m
- (4) 59° 24.801' N, 05° 15.500' E 6.9m
- (5) 59° 24.748' N, 05° 14.197' E 4.5m, slett (*delete*) 6.4m
- (6) 59° 24.732' N, 05° 14.170' E 3.7m, slett (*delete*) 6.3m
- (7) 59° 24.732' N, 05° 14.133' E slett (*delete*) 4.6m

Kart (*Charts*): 17, 469 (også spesial (*also plan*)). (KildeID 71682). (Kartverket sjødivisjonen, 24. november 2014).

Kart/Chart(s): 23, 119

52528. * Hordaland. Alversund. Alverstraumen. Flatholmen N. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

60° 35.04' N, 05° 13.45' E

Kart: 23, 119. (KildeID 71743). (Kystverket V, 28. november 2014).

**** Hordaland. Alversund. Alverstraumen. Flatholmen N. Iron pole.***

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

60° 35.04' N, 05° 13.45' E

Charts: 23, 119.

Kart/Chart(s): 25, 26

52530. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Moldvær - Møreåane. Grunner (Underwater rocks).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 61° 23.67' N, 04° 45.66' E 0.5m
- (2) 61° 23.45' N, 04° 45.45' E 1.3m, slett (*delete*) 2.3m
- (3) 61° 23.44' N, 04° 45.56' E 0.5m, slett (*delete*) 1.3m
- (4) 61° 23.46' N, 04° 45.60' E 0.8m
- (5) 61° 23.49' N, 04° 45.95' E 3m
- (6) 61° 23.53' N, 04° 46.00' E 2.8m
- (7) 61° 23.27' N, 04° 46.17' E 1.2m
- (8) 61° 23.33' N, 04° 46.28' E 1m, slett (*delete*) 2m
- (9) 61° 23.67' N, 04° 47.04' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (10) 61° 23.74' N, 04° 46.75' E 3.4m, slett (*delete*) 4.7m
- (11) 61° 23.80' N, 04° 46.89' E skvalpeskjær (*rock awash*), slett (*delete*) 4.7m
- (12) 61° 23.92' N, 04° 47.64' E 4.5m
- (13) 61° 24.19' N, 04° 45.67' E 10m
- (14) 61° 24.28' N, 04° 45.42' E 1.1m, slett (*delete*) 2m
- (15) 61° 24.46' N, 04° 46.52' E 5.3m
- (16) 61° 24.55' N, 04° 45.15' E 4.9m, slett (*delete*) 7.3m
- (17) 61° 24.55' N, 04° 46.56' E 3.1m, slett (*delete*) 4m
- (18) 61° 24.57' N, 04° 46.67' E 3m
- (19) 61° 24.57' N, 04° 46.74' E slett (*delete*) 4m
- (20) 61° 24.59' N, 04° 46.46' E 5.4m, slett (*delete*) 6.7m
- (21) 61° 24.68' N, 04° 46.92' E 10.5m
- (22) 61° 24.74' N, 04° 45.71' E 10m
- (23) 61° 24.76' N, 04° 45.91' E 10.5m, slett (*delete*) 12m
- (24) 61° 24.91' N, 04° 45.96' E 10.5m
- (25) 61° 24.96' N, 04° 45.73' E 5.2m, slett (*delete*) 6.2m
- (26) 61° 25.14' N, 04° 45.28' E 16m, slett (*delete*) 37m
- (27) 61° 25.77' N, 04° 46.07' E 3.5m, slett (*delete*) 4.6m
- (28) 61° 25.82' N, 04° 46.27' E 2.5m
- (29) 61° 25.84' N, 04° 46.35' E 2.9m, slett (*delete*) 3.4m
- (30) 61° 26.04' N, 04° 46.86' E 2.3m, slett (*delete*) 3m

Kart (*Charts*): 25, 26. (KildeID 71733). (Kartverket sjødivisjonen, 28. november 2014).

Kart/Chart(s): 26

52551. * Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Bendikskjeret. Grunne.

Påfør en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

61° 26.82' N, 04° 41.30' E **2m**

Kart: 26. (KildeID 71829). (Kartverket sjødivisjonen, 2. desember 2014).

*** Sogn og Fjordane. Stavfjorden. Bendikskjeret. Underwater rock.**

Insert an underwater rock in the following position:

WGS84 DATUM

61° 26.82' N, 04° 41.30' E 2m

Chart: 26.

Kart/Chart(s): 27

52549. * Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Svædene. Leirvika. Grunner.

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(1) 61° 22.27' N, 05° 39.55' E 4.8m

(2) 61° 22.15' N, 05° 39.64' E 1.5m

(3) 61° 22.13' N, 05° 39.72' E 0.9m

Kart: 27 (kun vignett). (KildeID 71782). (Kartverket sjødivisjonen, 2. desember 2014).

*** Sogn og Fjordane. Dalsfjorden. Svædene. Leirvika. Underwater rocks.**

Insert underwater rocks in the following positions:

(1) 61° 22.27' N, 05° 39.55' E 4.8m

(2) 61° 22.15' N, 05° 39.64' E 1.5m

(3) 61° 22.13' N, 05° 39.72' E 0.9m

Chart: 27 (only vignette).

Kart/Chart(s): 28, 29

52550. * Sogn og Fjordane. Vågefjorden. Nygård. Jernstenger etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

(1) 61° 54.76' N, 05° 10.67' E

(2) 61° 54.88' N, 05° 10.90' E

(3) 61° 54.95' N, 05° 10.59' E

(4) 61° 54.96' N, 05° 10.61' E

(5) 61° 54.97' N, 05° 10.56' E

(6) 61° 55.12' N, 05° 10.70' E

Kart: 28, 29. (KildeID 70000). (Kystverket V, 2. desember 2014).

*** Sogn og Fjordane. Vågefjorden. Nygård. Iron poles.**

Insert an iron pole in the following positions:

WGS84 DATUM

(1) 61° 54.76' N, 05° 10.67' E

(2) 61° 54.88' N, 05° 10.90' E

(3) 61° 54.95' N, 05° 10.59' E

(4) 61° 54.96' N, 05° 10.61' E

(5) 61° 54.97' N, 05° 10.56' E

(6) 61° 55.12' N, 05° 10.70' E

Charts: 28, 29.

Kart/Chart(s): 29, 125

52500. * Sogn og Fjordane. Selje. Moldefjorden. Barmsundet. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert *underwater rocks in the following positions*):

WGS84 DATUM

Kart (*Chart*) 29:

- (1) 62° 03.01' N, 05° 20.55' E 5m, slett (*delete*) 7m
- (2) 62° 02.99' N, 05° 20.73' E 0.6m
- (3) 62° 02.68' N, 05° 20.23' E 2.9m, slett (*delete*) 3.3m
- (4) 62° 02.01' N, 05° 22.92' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (5) 62° 01.70' N, 05° 24.32' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (6) 62° 01.67' N, 05° 23.22' E 1.9m
- (7) 62° 01.64' N, 05° 23.18' E 5.5m, slett (*delete*) 9m
- (8) 62° 01.58' N, 05° 23.15' E 4.9m
- (9) 62° 01.57' N, 05° 21.97' E 9.6m, slett (*delete*) 11m
- (10) 62° 01.91' N, 05° 21.54' E 2m, slett (*delete*) 2.7m
- (11) 62° 01.95' N, 05° 21.60' E 0.5m, slett (*delete*) 1.7m
- (12) 62° 01.89' N, 05° 20.46' E 2.8m, slett (*delete*) 6m
- (13) 62° 01.59' N, 05° 20.59' E 6m
- (14) 62° 01.56' N, 05° 20.63' E 0.7m
- (15) 62° 01.35' N, 05° 20.53' E 0.5m
- (16) 61° 58.80' N, 05° 18.90' E 7.5m

Kart (*Chart*) 125:

- (1) 62° 02.01' N, 05° 22.92' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (2) 62° 01.70' N, 05° 24.32' E skvalpeskjær (*rock awash*)
- (3) 62° 01.67' N, 05° 23.22' E 1.9m
- (4) 62° 01.64' N, 05° 23.18' E 5.5m, slett (*delete*) 9m
- (5) 62° 01.58' N, 05° 23.15' E 4.9m

Kart (*Charts*): 29, 125. (KildeID 71744). (Kartverket sjødivisjonen, 26. november 2014).

Kart/Chart(s): 30

52531. * Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Lyngnesvika. Kardinalmerker utgår.

Sløtt kardinalmerker i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 19.47' N, 05° 50.52' E (BY)
- (2) 62° 19.47' N, 05° 50.50' E (YB)

Kart: 30. (KildeID 71680). (Kystverket MN, 28. november 2014).

*** Møre og Romsdal. Ulsteinvik. Lyngnesvika. Cardinal marks.**

Delete cardinal marks in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 19.47' N, 05° 50.52' E (BY)
- (2) 62° 19.47' N, 05° 50.50' E (YB)

Chart: 30.

52583. * Møre og Romsdal. Ullsteinvik. Dimmna. Undervannsrørledning etablert (Submarine pipeline).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine pipeline between the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 62° 19.58' N, 05° 50.24' E
- (2) 62° 19.56' N, 05° 50.31' E
- (3) 62° 19.58' N, 05° 50.35' E
- (4) 62° 19.65' N, 05° 50.35' E
- (5) 62° 19.75' N, 05° 50.22' E
- (6) 62° 19.99' N, 05° 50.72' E
- (7) 62° 20.07' N, 05° 50.70' E
- (8) 62° 20.21' N, 05° 50.46' E
- (9) 62° 20.59' N, 05° 50.73' E

Kart (Chart): 30. (Dnl (pilot)). (KildeID 71834). (G. Øye A/S, 5. desember 2014).

Kart/Chart(s): 30, 31, 126, 456

52578. * Møre og Romsdal. Ålesund. Borgundfjorden. Vest kardinalstake etablert.

Påfør en vestkardinalstake (YBY) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 28.081' N, 06° 09.988' E

Kart: 30, 31, 126, 456. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket MN, 5. desember 2014).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Borgundfjorden. West cardinal buoy.**

Insert a west cardinal buoy (YBY) in the following position:

WGS84 DATUM

62° 28.081' N, 06° 09.988' E

Charts: 30, 31, 126, 456. (Pilot).

Kart/Chart(s): 126

52548. * Møre og Romsdal. Sykkylvsfjorden. Straumgjerde. Luftspenn.

Sløtt tidligere Efs (P) 07/50866/14.

Påfør et luftspenn, vertikal klaring **18m**, mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 21.13' N, 06° 34.65' E
- (2) 62° 21.36' N, 06° 35.28' E

Kart: 126. (KildeID 71728). (Statnett, 22. oktober 2014).

*** Møre og Romsdal. Sykkylvsfjorden. Straumgjerde. Overhead cable.**

Delete former Efs (P) 07/50866/14.

Insert an overhead cable, with a vertical clearance of 18m, between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 62° 21.13' N, 06° 34.65' E
- (2) 62° 21.36' N, 06° 35.28' E

Chart: 126.

Kart/Chart(s): 31, 126, 456

52589. * Møre og Romsdal. Ålesund. Ellingsøyfjorden. Frittliggende faremerke etablert.

Påfør en bøyestake (BRB) i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

62° 29.022' N, 06° 11.608' E

Kart: 31, 126, 456 (også spesial). (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket MN, 8. desember 2014).

*** Møre og Romsdal. Ålesund. Ellingsøyfjorden. Isolated Danger Mark.**

Insert a pillar buoy (BRB) in the following position:

WGS84 DATUM

62° 29.022' N, 06° 11.608' E

Charts: 31, 126, 456 (also plan). (Pilot).

Kart/Chart(s): 35, 36, 128

52584. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset N. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 05.99' N, 07° 40.29' E

b) **Påfør** forankringer fra havbruket til følgende posisjoner:

(1) 63° 06.15' N, 07° 39.82' E

(2) 63° 06.30' N, 07° 40.52' E

(3) 63° 06.09' N, 07° 40.96' E

(4) 63° 05.91' N, 07° 41.07' E

Kart: 35, 36, 128. (KildeID 71734). (Lerøy Midt AS, 5. desember 2014).

*** Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset N. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) *Insert a marine farm in the following position:*

63° 05.99' N, 07° 40.29' E

b) *Insert ground tackles from the marine farm to the following positions:*

(1) 63° 06.15' N, 07° 39.82' E

(2) 63° 06.30' N, 07° 40.52' E

(3) 63° 06.09' N, 07° 40.96' E

(4) 63° 05.91' N, 07° 41.07' E

Charts: 35, 36, 128.

52586. * Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset. Havbruk. Forankring.

WGS84 DATUM

a) **Slett** et havbruk i følgende posisjon:

63° 05.74' N, 07° 40.64' E

b) **Påfør** et havbruk i følgende posisjon:

63° 05.58' N, 07° 40.53' E

c) **Påfør** forankringer fra havbruket i b) til følgende posisjoner:

(1) 63° 05.39' N, 07° 40.56' E

(2) 63° 05.50' N, 07° 41.33' E

(3) 63° 05.71' N, 07° 41.31' E

(4) 63° 05.75' N, 07° 40.56' E

Kart: 35, 36, 128. (KildeID 71734). (Lerøy Midt AS, 5. desember 2014).

*** Møre og Romsdal. Bremsnesfjorden. Hogsneset. Marine farm. Ground tackles.**

WGS84 DATUM

a) **Delete** a marine farm in the following position:

63° 05.74' N, 07° 40.64' E

b) **Insert** a marine farm in the following position:

63° 05.58' N, 07° 40.53' E

c) **Insert** ground tackles from the marine farm in b) to the following positions:

(1) 63° 05.39' N, 07° 40.56' E

(2) 63° 05.50' N, 07° 41.33' E

(3) 63° 05.71' N, 07° 41.31' E

(4) 63° 05.75' N, 07° 40.56' E

Charts: 35, 36, 128.

Kart/Chart(s): 37

52161. * Møre og Romsdal. Årvågsundet. Dromnessundet. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 63° 19.85' N, 08° 42.89' E
- (2) 63° 20.05' N, 08° 42.88' E
- (3) 63° 20.20' N, 08° 42.66' E
- (4) 63° 20.62' N, 08° 42.57' E
- (5) 63° 20.68' N, 08° 42.00' E
- (6) 63° 20.79' N, 08° 41.88' E
- (7) 63° 21.32' N, 08° 42.03' E
- (8) 63° 21.43' N, 08° 41.55' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

63° 21.39' N, 08° 41.66' E

Kart: 37. (KildeID 71067). (Telenor Norge AS, 14. oktober 2014).

*** Møre og Romsdal. Årvågsundet. Dromnessundet. Submarine cable. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

- (1) 63° 19.85' N, 08° 42.89' E
- (2) 63° 20.05' N, 08° 42.88' E
- (3) 63° 20.20' N, 08° 42.66' E
- (4) 63° 20.62' N, 08° 42.57' E
- (5) 63° 20.68' N, 08° 42.00' E
- (6) 63° 20.79' N, 08° 41.88' E
- (7) 63° 21.32' N, 08° 42.03' E
- (8) 63° 21.43' N, 08° 41.55' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

63° 21.39' N, 08° 41.66' E

Chart: 37.

52529. * Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Grunne.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en grunne med angitt dybde i følgende posisjon:

63° 24.91' N, 08° 40.80' E **13 m**, slett 9m

b) **Slett** lysblå dybdeareal med tilhørende 10m dybdekontur rundt slettet grunne i a).

Kart: 37. (KildeID 71744). (Kartverket sjødivisjonen, 28. november 2014).

*** Møre og Romsdal. Trondheimsleia. Tjeldbergodden. Underwater rock.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** an underwater rock in the following position:

63° 24.91' N, 08° 40.80' E **13 m**, delete 9m

b) **Delete** light blue depth area and belonging 10m depth contour around deleted underwater rock in a).

Chart: 37.

Kart/Chart(s): 38

51801. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Undervannskabler etablert. Ankertegn utgår (Submarine cables. Anchor berth).

WGS84 DATUM

a) **Påfør** undervannskabler mellom følgende posisjoner:

(Insert submarine cables between the following positions):

Vingvågen - Hestvika

- (1) 63° 31.01' N, 09° 17.69' E
- (2) 63° 30.99' N, 09° 17.82' E
- (3) 63° 31.22' N, 09° 18.25' E
- (4) 63° 31.48' N, 09° 18.24' E
- (5) 63° 31.80' N, 09° 17.63' E
- (6) 63° 32.89' N, 09° 13.45' E
- (7) 63° 33.30' N, 09° 12.98' E
- (8) 63° 33.51' N, 09° 12.96' E
- (9) 63° 33.61' N, 09° 12.64' E
- (10) 63° 33.47' N, 09° 11.86' E
- (11) 63° 33.33' N, 09° 11.59' E
- (12) 63° 33.34' N, 09° 11.37' E

Hestvika - Hemnskjela

- (1) 63° 33.34' N, 09° 11.37' E
- (2) 63° 33.29' N, 09° 11.45' E
- (3) 63° 33.13' N, 09° 11.32' E
- (4) 63° 32.33' N, 09° 11.56' E
- (5) 63° 31.66' N, 09° 11.22' E
- (6) 63° 30.48' N, 09° 08.60' E
- (7) 63° 30.12' N, 09° 08.48' E
- (8) 63° 30.03' N, 09° 08.51' E

Hemnskjela - Jøsnøya

- (1) 63° 30.01' N, 09° 08.48' E
- (2) 63° 30.13' N, 09° 07.99' E
- (3) 63° 30.68' N, 09° 06.89' E
- (4) 63° 31.01' N, 09° 06.86' E
- (5) 63° 31.03' N, 09° 06.75' E

Jøsnøya - Oldervika

- (1) 63° 31.03' N, 09° 06.75' E
- (2) 63° 31.00' N, 09° 06.82' E
- (3) 63° 30.66' N, 09° 06.77' E
- (4) 63° 30.42' N, 09° 06.44' E
- (5) 63° 29.50' N, 09° 03.29' E
- (6) 63° 29.35' N, 09° 01.87' E
- (7) 63° 29.55' N, 09° 00.24' E
- (8) 63° 29.76' N, 08° 59.92' E
- (9) 63° 30.37' N, 08° 59.67' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

(Delete anchor berth in the following position):

63° 32.97' N, 09° 11.29' E

Kart (Chart): 38. (KildeID 71067). (Telenor Norge AS, 12. august 2014).

Kart/Chart(s): 38, 39, 43

52158. * Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Flatneset - Nordgjelet. Undervannskabel etablert. Ankertegn utgår.

WGS84 DATUM

a) **Påfør** en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

- (1) 63° 40.34' N, 09° 35.68' E
- (2) 63° 39.77' N, 09° 36.09' E
- (3) 63° 39.50' N, 09° 36.50' E Kartgrense 38
- (4) 63° 38.30' N, 09° 38.58' E
- (5) 63° 37.84' N, 09° 39.01' E
- (6) 63° 37.54' N, 09° 38.89' E
- (7) 63° 37.35' N, 09° 38.43' E
- (8) 63° 37.24' N, 09° 38.39' E

b) **Slett** ankertegn i følgende posisjon:

63° 37.41' N, 09° 38.80' E

Kart: 38, 39, 43. (KildeID 71067). (Telenor Norge AS, 14. oktober 2014).

*** Sør-Trøndelag. Trondheimsleia. Ørlandet. Flatneset - Nordgjelet. Submarine cable. Anchor berth.**

WGS84 DATUM

a) **Insert** a submarine cable between the following positions:

- (1) 63° 40.34' N, 09° 35.68' E
- (2) 63° 39.77' N, 09° 36.09' E
- (3) 63° 39.50' N, 09° 36.50' E Chart border 38
- (4) 63° 38.30' N, 09° 38.58' E
- (5) 63° 37.84' N, 09° 39.01' E
- (6) 63° 37.54' N, 09° 38.89' E
- (7) 63° 37.35' N, 09° 38.43' E
- (8) 63° 37.24' N, 09° 38.39' E

b) **Delete** anchor berth in the following position:

63° 37.41' N, 09° 38.80' E

Charts: 38, 39, 43.

Kart/Chart(s): 41

52592. * Sør-Trøndelag. Uttian - Aursøyene. Uttian - Seilballskjærene. Undervannskabel etablert (*Submarine cable*).

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine cable between the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 46.36' N, 08° 55.64' E
- (2) 63° 46.32' N, 08° 55.16' E
- (3) 63° 46.40' N, 08° 54.76' E
- (4) 63° 46.74' N, 08° 54.64' E
- (5) 63° 47.07' N, 08° 53.96' E
- (6) 63° 46.92' N, 08° 53.65' E
- (7) 63° 47.07' N, 08° 53.37' E
- (8) 63° 46.95' N, 08° 52.58' E
- (9) 63° 47.37' N, 08° 52.89' E
- (10) 63° 47.66' N, 08° 52.72' E
- (11) 63° 47.78' N, 08° 53.52' E
- (12) 63° 47.91' N, 08° 53.60' E
- (13) 63° 48.02' N, 08° 54.00' E
- (14) 63° 48.11' N, 08° 54.15' E

Kart (Chart): 41. (KildeID 71842). (Seaworks A/S, 9. desember 2014).

Kart/Chart(s): 41, 42

52499. * Sør-Trøndelag. Gjøsinghavet. Tromsa lanterne. Ny posisjon.

Flytt Tromsa lanterne fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 55.53' N, 08° 52.63' E
- (2) 63° 55.53' N, 08° 52.73' E

Kart: 41, 42. Fyrnr. 468200. (KildeID 70000). (Kystverket MN, 26. november 2014).

*** Sør-Trøndelag. Gjøsinghavet. Tromsa. Tromsa light. New position.**

Move Tromsa light from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

- (1) 63° 55.53' N, 08° 52.63' E
- (2) 63° 55.53' N, 08° 52.73' E

Charts: 41, 42. Light No. 468200.

Kart/Chart(s): 64, 136

52495. * Sør-Helgeland. Fleinværffjorden. Fleina. Fleinsundet. Jernstang etablert.

Se tidligere Efs (P) 03/50529/2014.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 07.38' N, 13° 54.64' E

Kart: 64, 136. (KildeID 70000). (Kystverket N, 25. november 2014).

*** Sør-Helgeland. Fleinværfjorden. Fleina. Fleinsundet. Iron pole.**

See former Efs (P) 03/50529/2014.

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

67° 07.38' N, 13° 54.64' E

Charts: 64, 136.

Kart/Chart(s): 68

52494. * Salten. Sagfjorden. Husøya. Lamøystraumen. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

67° 58.46' N, 15° 30.04' E

Kart: 68. (KildelD 70000). (Kystverket N, 25. november 2014).

*** Salten. Sagfjorden. Husøya. Lamøystraumen. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

67° 58.46' N, 15° 30.04' E

Chart: 68.

Kart/Chart(s): 142

52502. * Ofoten. Narvik. Øyjordneset. Slåttvika. Lanterne. Ny posisjon.

Flytt Øyjord lanterne, **Iso R 4s**, fra posisjon (1) til posisjon (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 28.00' N, 17° 29.81' E

(2) 68° 27.95' N, 17° 29.67' E

Kart: 142. Fyrnr. 730000. (KildelD 70000). (Kystverket T&F, 26. november 2014).

*** Ofoten. Narvik. Øyjordneset. Slåttvika. Light. New position.**

Move Øyjord light, **Iso R 4s**, from position (1) to position (2):

WGS84 DATUM

(1) 68° 28.00' N, 17° 29.81' E

(2) 68° 27.95' N, 17° 29.67' E

Chart: 142. Light No. 730000.

52508. * Ofoten. Narvik. Skjomgrunnen. Undervannsrørledning etablert (*Submarine cable*).

Påfør en undervannsrørledning mellom følgende posisjoner:
(*Insert an submarine pipeline between the following positions*):

WGS84 DATUM

- (1) 68° 23.75' N, 17° 14.15' E
- (2) 68° 23.82' N, 17° 14.60' E
- (3) 68° 23.82' N, 17° 14.98' E
- (4) 68° 23.89' N, 17° 15.08' E
- (5) 68° 23.90' N, 17° 15.23' E
- (6) 68° 24.05' N, 17° 15.43' E
- (7) 68° 24.11' N, 17° 15.76' E
- (8) 68° 24.02' N, 17° 15.99' E

Kart (*Chart*): 142. (KildeID 71486). (Narvik kommune, 27. november 2014).

Kart/Chart(s): 77, 79, 487

52501. * Sør-Troms. Harstad havn. Kobbskjeran. Jernstang etablert.

Slett tidligere Efs (P) 03/50477/14.

a) **Påfør** en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.179' N, 16° 32.919' E

b) **Slett** grønn stake like ved

Kart: 77, 79, 487. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 26. november 2014).

*** Sør-Troms. Harstad havn. Kobbskjeran. Iron pole.**

Delete former Efs (P) 03/50477/14.

a) **Inserta** iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.179' N, 16° 32.919' E

b) **Delete** green spar buoy close by.

Charts: 77, 79, 487. (Pilot).

Kart/Chart(s): 77, 79, 80, 487

52497. * Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Jernstang etablert.

Påfør en jernstang i følgende posisjon:

WGS84 DATUM

68° 47.415' N, 16° 32.809' E

Kart: 77, 79, 80, 487. (Dnl). (KildeID 70000). (Kystverket T&F, 26. november 2014).

*** Sør-Troms. Harstad. Harstadbotn. Iron pole.**

Insert an iron pole in the following position:

WGS84 DATUM

68° 47.415' N, 16° 32.809' E

Charts: 77, 79, 80, 487. (Pilot).

Kart/Chart(s): 84

52182. * Nord-Troms. Melangen. Ansnes - Tennskjærholmane. Undervannskabel etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 30.05' N, 18° 26.42' E
- (2) 69° 30.09' N, 18° 25.62' E
- (3) 69° 30.32' N, 18° 23.14' E
- (4) 69° 30.32' N, 18° 21.84' E
- (5) 69° 30.21' N, 18° 21.11' E
- (6) 69° 29.93' N, 18° 20.50' E
- (7) 69° 29.14' N, 18° 20.22' E
- (8) 69° 28.73' N, 18° 20.13' E
- (9) 69° 28.15' N, 18° 19.47' E

Kart: 84. (KildeID 71505). (Seløy Undervannsservice AS, 20. oktober 2014).

*** Nord-Troms. Melangen. Ansnes - Tennskjærholmane. Submarine cable.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 30.05' N, 18° 26.42' E
- (2) 69° 30.09' N, 18° 25.62' E
- (3) 69° 30.32' N, 18° 23.14' E
- (4) 69° 30.32' N, 18° 21.84' E
- (5) 69° 30.21' N, 18° 21.11' E
- (6) 69° 29.93' N, 18° 20.50' E
- (7) 69° 29.14' N, 18° 20.22' E
- (8) 69° 28.73' N, 18° 20.13' E
- (9) 69° 28.15' N, 18° 19.47' E

Chart: 84.

Kart/Chart(s): 86

52183. * Nord-Troms. Sandvika. Nordfjorden. Undervannskabler etablert.

Påfør undervannskabler mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 37.41' N, 18° 03.38' E
- (2) 69° 37.49' N, 18° 03.82' E
- (3) 69° 37.70' N, 18° 05.54' E
- (4) 69° 37.87' N, 18° 06.76' E
- (5) 69° 37.97' N, 18° 08.22' E
- (6) 69° 37.95' N, 18° 09.37' E

og

- (1) 69° 37.15' N, 18° 18.00' E
- (2) 69° 37.07' N, 18° 18.05' E
- (3) 69° 36.97' N, 18° 18.00' E
- (4) 69° 36.79' N, 18° 17.76' E
- (5) 69° 36.58' N, 18° 17.41' E
- (6) 69° 36.35' N, 18° 16.85' E

Kart: 84, 86. (KildelD 71505). (Seløy Undervannsservice AS, 20. oktober 2014).

*** Nord-Troms. Sandvika. Nordfjorden. Submarine cables.**

Insert submarine cables between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 37.41' N, 18° 03.38' E
- (2) 69° 37.49' N, 18° 03.82' E
- (3) 69° 37.70' N, 18° 05.54' E
- (4) 69° 37.87' N, 18° 06.76' E
- (5) 69° 37.97' N, 18° 08.22' E
- (6) 69° 37.95' N, 18° 09.37' E

and

- (1) 69° 37.15' N, 18° 18.00' E
- (2) 69° 37.07' N, 18° 18.05' E
- (3) 69° 36.97' N, 18° 18.00' E
- (4) 69° 36.79' N, 18° 17.76' E
- (5) 69° 36.58' N, 18° 17.41' E
- (6) 69° 36.35' N, 18° 16.85' E

Charts: 84, 86.

52184. * Nord-Troms. Vengsøyfjorden. Kaldfjorden. Undervannskabler etablert.

Påfør en undervannskabel mellom følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 46.89' N, 18° 32.10' E
- (2) 69° 46.93' N, 18° 31.38' E
- (3) 69° 47.06' N, 18° 31.09' E
- (4) 69° 47.54' N, 18° 31.08' E
- (5) 69° 47.81' N, 18° 31.56' E
- (6) 69° 47.91' N, 18° 33.12' E
- (7) 69° 48.10' N, 18° 34.22' E
- (8) 69° 48.44' N, 18° 35.20' E
- (9) 69° 48.34' N, 18° 36.83' E
- (10) 69° 48.51' N, 18° 37.80' E
- (11) 69° 48.49' N, 18° 38.44' E
- (12) 69° 48.23' N, 18° 39.44' E
- (13) 69° 47.78' N, 18° 39.88' E
- (14) 69° 47.06' N, 18° 39.61' E
- (15) 69° 46.29' N, 18° 39.07' E
- (16) 69° 46.24' N, 18° 38.24' E

og

- (1) 69° 46.29' N, 18° 39.07' E (sammenkoble)
- (2) 69° 46.34' N, 18° 40.31' E
- (3) 69° 46.66' N, 18° 42.41' E
- (4) 69° 46.73' N, 18° 44.45' E
- (5) 69° 46.92' N, 18° 45.21' E

og

- (1) 69° 50.01' N, 18° 35.69' E
- (2) 69° 49.69' N, 18° 36.03' E
- (3) 69° 49.50' N, 18° 36.56' E
- (4) 69° 49.44' N, 18° 37.30' E
- (5) 69° 49.47' N, 18° 39.08' E
- (6) 69° 49.07' N, 18° 40.68' E
- (7) 69° 48.02' N, 18° 43.24' E
- (8) 69° 47.94' N, 18° 44.49' E
- (9) 69° 48.02' N, 18° 44.91' E

Kart: 86, 87. (KildeID 71505). (Seløy Undervannsservice AS, 20. oktober 2014).

*** Nord-Troms. Vengsøyfjorden. Kaldfjorden. Submarine cables.**

Insert a submarine cable between the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 69° 46.89' N, 18° 32.10' E
- (2) 69° 46.93' N, 18° 31.38' E
- (3) 69° 47.06' N, 18° 31.09' E
- (4) 69° 47.54' N, 18° 31.08' E
- (5) 69° 47.81' N, 18° 31.56' E
- (6) 69° 47.91' N, 18° 33.12' E
- (7) 69° 48.10' N, 18° 34.22' E
- (8) 69° 48.44' N, 18° 35.20' E
- (9) 69° 48.34' N, 18° 36.83' E
- (10) 69° 48.51' N, 18° 37.80' E
- (11) 69° 48.49' N, 18° 38.44' E
- (12) 69° 48.23' N, 18° 39.44' E
- (13) 69° 47.78' N, 18° 39.88' E
- (14) 69° 47.06' N, 18° 39.61' E
- (15) 69° 46.29' N, 18° 39.07' E
- (16) 69° 46.24' N, 18° 38.24' E

and

(1) 69° 46.29' N, 18° 39.07' E (joining)

(2) 69° 46.34' N, 18° 40.31' E

(3) 69° 46.66' N, 18° 42.41' E

(4) 69° 46.73' N, 18° 44.45' E

(5) 69° 46.92' N, 18° 45.21' E

and

(1) 69° 50.01' N, 18° 35.69' E

(2) 69° 49.69' N, 18° 36.03' E

(3) 69° 49.50' N, 18° 36.56' E

(4) 69° 49.44' N, 18° 37.30' E

(5) 69° 49.47' N, 18° 39.08' E

(6) 69° 49.07' N, 18° 40.68' E

(7) 69° 48.02' N, 18° 43.24' E

(8) 69° 47.94' N, 18° 44.49' E

(9) 69° 48.02' N, 18° 44.91' E

Charts: 86, 87.

HAVOMRÅDENE (Sea Areas)

Kart/Chart(s): 307, 559

52533. * Nordsjøen. Patchbanken. Granefeltet. Område for undervannskabler (Submarine cable area).

Slett tidligere Efs (P) 10/51200/14.
(*Delete former Efs (P) 10/51200/14*).

a) **Påfør** et område for undervannskabler mellom følgende posisjoner:
(*Insert a submarine cable area between the following positions*):

Kart (Chart) 307:

WGS84 DATUM

- (1) 59° 06.77' N, 02° 24.84' E
- (2) 59° 06.13' N, 02° 26.31' E
- (3) 59° 07.67' N, 02° 29.95' E
- (4) 59° 11.32' N, 02° 33.52' E
- (5) 59° 13.23' N, 02° 32.65' E
- (6) 59° 13.86' N, 02° 29.76' E
- (7) 59° 10.83' N, 02° 26.89' E
- (8) 59° 08.83' N, 02° 26.42' E
- (9) 59° 06.77' N, 02° 24.84' E

Kart (Chart) 559:

ED50 DATUM

- (1) 59° 06.80' N, 02° 24.94' E
- (2) 59° 06.15' N, 02° 26.38' E
- (3) 59° 07.70' N, 02° 30.05' E
- (4) 59° 11.36' N, 02° 33.62' E
- (5) 59° 13.27' N, 02° 32.75' E
- (6) 59° 13.89' N, 02° 29.88' E
- (7) 59° 10.84' N, 02° 26.97' E
- (8) 59° 06.80' N, 02° 24.94' E

b) **Slett** del av eksisterende kabler som ligger innenfor det nye området.

(*Delete the part of existing cables that lies inside the new area*).

Kart (Charts): 307, 559. (KildeID 71736). (Statoil ASA, 1. desember 2014).

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 308, 558

52572. * Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Petrojarl Knarr FPSO. Sikkerhetssone. Forankringer.

Sløtt tidligere Efs (P) 19/52104/14.

Se tidligere Efs 14/51557/14.

Kart 307, 308:

WGS84 DATUM

- a) **Påfør** (omsluttet av sikkerhetssonen gitt i b)), en forankret lagertanker i følgende posisjon: 61° 46.86' N, 02° 50.02' E
- b) **Påfør** en sirkulær sikkerhetssone (restriksjonsområde) med radius **760m** og senter i posisjonen gitt i a).
- c) **Påfør** navn på forankret lagertanker: "Petrojarl Knarr FPSO".
- d) **Påfør** lyskarakter: "Mo(U) 15s".
- e) **Påfør** en sirkulær alminnelig maritim grense (stiplet magenta linje) med tegnforklaring "Forankringer", radius **1800m** og senter i posisjonen gitt i a).

Kart 301, 304:

WGS84 DATUM

- f) **Påfør** en forankret lagertanker i følgende posisjon: 61° 46.86' N, 02° 50.02' E
- g) **Påfør** navn på forankret lagertanker: "Petrojarl Knarr FPSO".

Kart 302, 558:

ED50 DATUM

- h) **Påfør** en forankret lagertanker i følgende posisjon: 61° 46.89' N, 02° 50.13' E
- i) **Påfør** navn på forankret lagertanker: "Petrojarl Knarr FPSO".

Kart: 301, 302, 304, 307, 308, 558. (KildeID 71483). (BG Norge, 4. desember 2014).

*** Norwegian Sea. Tampen E. Knarr field. Petrojarl Knarr FPSO. Safety zone. Mooring ground tacles.**

Delete former Efs (P) 19/52104/14.

See former Efs 14/51557/14.

Charts 307, 308:

WGS84 DATUM

- a) **Insert** (enclosed by the safety zone given in b)), a moored storage tanker in the following position: 61° 46.86' N, 02° 50.02' E
- b) **Insert** a circular safety zone (restricted area) with radius **760m** and centre in the position given in a).
- c) **Insert** name of moored storage tanker: "Petrojarl Knarr FPSO".
- d) **Insert** light character: "Mo(U) 15s".
- e) **Insert** a circular general maritime limit (magenta dashed line) with legend "Mooring ground tackle", radius **1800m** and centre in the position given in a).

Charts 301, 304:

WGS84 DATUM

- f) **Insert** a moored storage tanker in the following position: 61° 46.86' N, 02° 50.02' E
 - g) **Insert** name of moored storage tanker: "Petrojarl Knarr FPSO".
- Charts 302, 558:
- ED50 DATUM
- h) **Insert** a moored storage tanker in the following position: 61° 46.89' N, 02° 50.13' E
 - i) **Insert** name of moored storage tanker: "Petrojarl Knarr FPSO".
- Charts: 301, 302, 304, 307, 308, 558.

Kart/Chart(s): 540

52496. * Svalbard. Nordporten. Verlegenhukflya. Lagunepynten. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 80° 00.34' N, 16° 34.73' E 4.2m
- (2) 80° 00.58' N, 16° 35.54' E 4.4m
- (3) 80° 00.91' N, 16° 38.78' E 12.5m
- (4) 80° 01.12' N, 16° 36.66' E 7.4m
- (5) 80° 01.39' N, 16° 38.92' E 10.5m
- (6) 80° 01.51' N, 16° 37.14' E 9.7m
- (7) 80° 01.79' N, 16° 38.58' E 11m
- (8) 80° 02.06' N, 16° 37.42' E 10.5m
- (9) 80° 01.99' N, 16° 33.75' E 2.5m
- (10) 80° 02.83' N, 16° 34.68' E 11m
- (11) 80° 03.40' N, 16° 31.70' E 6.8m

Kart (*Chart*): 540. (KildeID 71782). (Kartverket sjødivisjonen, 26. november 2014).

Kart/Chart(s): 537

52536. * Svalbard. Nordporten. Verlegenhukflya. Lagunepynten. Grunner (*Underwater rocks*).

Påfør grunner med angitt dybde i følgende posisjoner:

(Insert underwater rocks in the following positions):

WGS84 DATUM

- (1) 80° 00.34' N, 16° 34.73' E 4.2m
- (2) 80° 00.58' N, 16° 35.54' E 4.4m
- (3) 80° 00.91' N, 16° 38.78' E 12.5m
- (4) 80° 01.12' N, 16° 36.66' E 7.4m
- (5) 80° 01.39' N, 16° 38.92' E 10.5m
- (6) 80° 01.51' N, 16° 37.14' E 9.7m
- (7) 80° 01.79' N, 16° 38.58' E 11m
- (8) 80° 02.06' N, 16° 37.42' E 10.5m
- (9) 80° 01.99' N, 16° 33.75' E 2.5m
- (10) 80° 02.83' N, 16° 34.68' E 11m
- (11) 80° 03.40' N, 16° 31.70' E 6.8m

Kart (*Chart*): 537. (KildeID 71782). (Kartverket sjødivisjonen, 1. desember 2014)

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
NORSKE FARVANN**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Norwegian Waters)

Kart/Chart(s): 19, 20

52570. * (T) Hordaland. Stord S. Eldøy Ø. Oppankret offshore lastebøye.

En offshore lastebøye vil til **1.mars 2015** være oppankret i ca følgende posisjon:

WGS84 DATUM

59° 45.88' N, 05° 30.99' E

Kart: 19, 20. (KildeID 30760). (Kystverket V, 4. desember 2014).

*** (T) Hordaland. Stord S. Eldøy E. Anchored offshore loading buoy.**

An offshore loading buoy will be anchored in approx. the following position untill

March 1st 2015:

WGS84 DATUM

59° 45.88' N, 05° 30.99' E

Charts: 19, 20.

Kart/Chart(s): 28

52591. * (T) Sogn og Fjordane. Nordgulen. Svelgen. Midlertidig merking (Temporary marking).

Se tidligere Efs (P) 16/51900/14 og Efs (P) 16/51904/14.

(See former Efs (P) 16/51900/14 and Efs (P) 16/51904/14).

Det er lagt ut midlertidige lateralmerker i følgende posisjoner:

(Temporary lateral marks are established in the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 61° 46.30' N, 05° 17.22' E Rød (red)

(2) 61° 46.27' N, 05° 17.22' E Grønn (green)

Bøyene tas bort når de permanente merkene er på plass i februar 2015. Utdypningsarbeidet forventes avsluttet innen årsskiftet.

(The buoys will be removed when the permanent marking is established in February 2015.

Dredging is expected to be completed within this year).

Kart (Chart): 28. (KildeID 30760). (Kystverket V, 9. desember 2014).

Kart/Chart(s): 44, 45

52579. * (T) Sør-Trøndelag. Vest av Roan. Måleinstrumenter.

I perioden **ca 10. desember 2014 - ca 10. april 2015** vil det foregå strømmålinger om lag 10 nautiske mil utenfor kysten av Roan. Måleprogrammet vil bestå av en neddykket strømmålerigg og en kommunikasjonsbøye i overflaten.

Måleposisjonene er:

WGS84 DATUM

(1) 64° 11.16' N, 09° 49.93' E (Neddykket målerigg)

(2) 64° 11.79' N, 09° 52.85' E (Kommunikasjonsbøye)

Måleriggen vil bli satt ut uten overflatemarkør og vil ikke være synlig i overflaten. Den står mindre enn 10m opp fra bunnen. Kommunikasjonsbøyen vil bli satt ut med slakk forankring.

Fartøy bes holde god avstand (min. 100m) ved passering.

Kart: 44, 45. (KildeID 30760). (SINTEF, 5. desember 2014).

*** (T) Sør-Trøndelag. West of Roan. Measuring instruments.**

Between December 10th 2014 - April 10th 2015, measurements of sea current will take place about 10 nautical miles off the coast of Roan. The measuring program will consist of a submerged measurement rig and a communication buoy on the surface.

Positions are:

WGS84 DATUM

(1) 64° 11.16' N, 09° 49.93' E (Submerged current meter)

(2) 64° 11.79' N, 09° 52.85' E (Communication buoy)

The current meter rig is without surface marker and will not be visible on the surface.

Height is less than 10m. Vessels are requested to keep distance (min. 100m) when passing the communication buoy.

Charts: 44, 45.

Kart/Chart(s): 87, 466

52552. * (P) Nord-Troms. Tromsøysundet. Rørledning installeres. Ny dato (Submarine pipeline. New date).

Slett tidligere Efs (P) 13/51544/14.

(Delete former Efs (P) 13/51544/14).

En vannrørledning vil mellom **1. juli 2014 og ca 1. mars 2015** bli lagt mellom følgende posisjoner:

(Between July 1st 2014 and approx. March 1st 2015 a new water pipeline will be laid between the following positions):

WGS84 DATUM

(1) 69° 41.048' N, 19° 03.167' E (Krokøyra)

(2) 69° 42.939' N, 19° 01.345' E

(3) 69° 42.901' N, 19° 00.605' E (Nordspissen)

(4) 69° 43.408' N, 19° 02.285' E

(5) 69° 43.573' N, 19° 05.356' E (Lilleneset)

(6) 69° 44.029' N, 19° 05.596' E (Tønsnes)

(7) 69° 44.295' N, 19° 05.998' E

(8) 69° 44.288' N, 19° 06.584' E (Øyrsnaget)

Denne meldingen er gyldig til rørledningen er bekreftet installert og kartrettelse er publisert.

(This notice is valid until the pipeline is confirmed installed and a chart update is published).

Kart (Charts): 87, 466. (KildeID 30760). (Artic Seaworks Construction AS, 3. desember 2014).

**MIDLERTIDIGE (T) OG FORELØPIGE (P) MELDINGER I
HAVOMRÅDENE**
(Temporary (T) and Preliminary (P) notices in Sea Areas)

Kart/Chart(s): 302, 307, 308, 558

52569. * (P) Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Undervanns infrastruktur. Utvidet område.

Sløtt tidligere Efs (P) 22/52492/14.

På Knarrfeltet er det blitt installert to bunnrammer med rørledninger tilknyttet produksjonsbrønner og Knarr FPSO. Arbeidet er ikke ferdigstilt. Det vil foregå bl.a steindumping og sammenkoblinger frem til **ca 28. februar 2015** i installasjonsområdet som ligger innenfor følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 61° 45.86' N, 02° 43.50' E
- (2) 61° 49.17' N, 02° 43.82' E
- (3) 61° 49.19' N, 02° 56.16' E
- (4) 61° 45.61' N, 02° 53.00' E

Følgende servicefartøy vil ha begrenset manøvreringsevne under arbeid på feltet:

"Scandi Seven" 2BLN8

"Havilla Subsea" LGSY

"Stornes" PCKX

Kontaktperson i BG Norge: Frode Eskildsen: +4751205900.

Denne melding er gyldig til undervanns installasjonsaktiviteter er ferdigstilt og nødvendig kartrettelse er publisert.

Kart: 302, 307, 308, 558. (KildeID 71483). (BG Norge, 4. desember 2014).

**** (P) Norwegian Sea. Tampen E. Knarr field. Subsea infrastructure.
Installationactivities. Extended area.***

Delete former Efs (P) 22/52492/14.

*Two templates have been installed with pipeline connection to nearby production wells and Knarr FPSO. The installation work is not completed. Until approx. **February 28th 2015** rock dumping, hook-up and commissioning work will be conducted in the installation area within the following positions:*

WGS84 DATUM

- (1) 61° 45.86' N, 02° 43.50' E*
- (2) 61° 49.17' N, 02° 43.82' E*
- (3) 61° 49.19' N, 02° 56.16' E*
- (4) 61° 45.61' N, 02° 53.00' E*

The following service vessels will undertake the work and therefore have limited manoeuvrability:

"Scandi Seven" 2BLN8

"Havila Subsea" LGSY

"Stornes" PCKX

Frode Eskildsen in BG Norway, tel +4751205900, can be contacted for enquiries.

This notice is valid until the subsea installation activities are completed and necessary chart update has been published.

Charts: 302, 307, 308, 558.

Kart/Chart(s): 302, 304, 309, 557, 558

52575. * (T) Nordsjøen. Haltenbanken. Måleutstyr.

I forbindelse med kommende boreaktivitet er det plassert ut måleutstyr på sjøbunnen i følgende posisjoner:

WGS84 DATUM

- (1) 64° 45.35' N, 06° 30.00' E
- (2) 64° 45.23' N, 06° 29.67' E
- (3) 64° 45.37' N, 06° 29.81' E
- (4) 64° 45.49' N, 06° 30.35' E
- (5) 64° 45.38' N, 06° 30.67' E
- (6) 64° 44.62' N, 06° 32.21' E

ED50 DATUM

- (1) 64° 45.37' N, 06° 30.11' E
- (2) 64° 45.25' N, 06° 29.78' E
- (3) 64° 45.39' N, 06° 29.92' E
- (4) 64° 45.51' N, 06° 30.46' E
- (5) 64° 45.40' N, 06° 30.78' E
- (6) 64° 44.64' N, 06° 32.32' E

Måleutstyret er ca 1m høyt. Det vil være utplassert til **ca september 2015**.

Kart: 302, 304, 309, 557, 558. (KildeID 30760). (DNV GL AS, 5. desember 2014).

*** (T) North Sea. Haltenbanken. Measuring instruments.**

In connection with upcoming drilling activity measuring instruments are deployed on the seabed in the following positions:

WGS84 DATUM

- (1) 64° 45.35' N, 06° 30.00' E
- (2) 64° 45.23' N, 06° 29.67' E
- (3) 64° 45.37' N, 06° 29.81' E
- (4) 64° 45.49' N, 06° 30.35' E
- (5) 64° 45.38' N, 06° 30.67' E
- (6) 64° 44.62' N, 06° 32.21' E

ED50 DATUM

- (1) 64° 45.37' N, 06° 30.11' E
- (2) 64° 45.25' N, 06° 29.78' E
- (3) 64° 45.39' N, 06° 29.92' E
- (4) 64° 45.51' N, 06° 30.46' E
- (5) 64° 45.40' N, 06° 30.78' E
- (6) 64° 44.64' N, 06° 32.32' E

*The equipment is about 1m high and will be deployed **until September 2015**.*

Charts: 302, 304, 309, 557, 558.

Kart/Chart(s): 301, 302, 304, 307, 558

52580. * (P) Nordsjøen. Gullfaksfeltet. Planlagt installasjon av brønnramme (*Template*).

Det planlegges installasjon av brønnramme i følgende posisjon:

(Planned installation of template in the following position):

WGS84 DATUM

61° 04.18' N, 02° 06.25' E

Denne melding er gyldig til installasjon av brønnramme er ferdigstilt og nødvendig kartrettelse er publisert.

(The notice is valid until the installation of template are completed and necessary chart update has been published).

Kart: 301, 302, 304, 307, 558. (KildeID 30760). (Statoil ASA, 5. desember 2014).

SKYTEØVELSER (Gunnery exercises)

* Forsvarets faste bombe- og skytefelt (*Permanent military firing practise areas*).

Oversikt over forsvarets faste bombe- og skytefelt i norsk farvann finnes i "Den norske los" bind 2 - 6.

(*All permanent military firing practise areas in Norwegian waters are outlined in the publication "The Norwegian Pilot" Volumes 2 - 6.*)

* Norsk kontinentalsokkel. Hordaland. Slåtterøy. Stolmen. W av Marstein. Marine Skyteøvelser. Fareområder stadig aktive (*Gunnery exercises. Danger areas-continously active*).

Skyting mot luft- og sjømål kan til enhver tid foregå i følgende skytefelt:

(*Gunnery exercises against air- and sea targets may at any time be carried out within the following areas*):

END205 Marstein Nord	END206 Stolmen
60° 08.0' N, 04° 00.0' E	60° 08.0' N, 04° 52.0' E
60° 08.0' N, 04° 52.0' E	60° 03.0' N, 05° 02.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
END207 Marstein Sør	END208 Slåtterøy
59° 55.0' N, 04° 00.0' E	59° 55.0' N, 04° 52.0' E
59° 55.0' N, 04° 52.0' E	59° 55.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 52.0' E	59° 45.0' N, 05° 04.0' E
59° 38.0' N, 04° 00.0' E	59° 38.0' N, 04° 52.0' E

Sikker høyde: 32 000 fot. (*Upper limit: 32 000 feet*).

Alle fartøyer bør være oppmerksom på hvilken fare det kan medføre å seile gjennom de nevnte fareområder.

(*Seagoing traffic should be aware of the danger areas*).

Kart (*Charts*): 19, 21, 307, 559. (Kartverket sjødivisjonen, 2014).

*** Sør- Trøndelag. Tarva. Skyteøvelser (*Gunnery exercises*).**

Sjø til bakke skyting vil finne sted i følgende skytefelt i perioden:
(*Gunnery exercises will be carried out as follows*):

14. januar 2015 kl. 07:00 – 11:00 UTC

END 356 - Tarva

63°50.0' N, 09°15.0' E

63°51.0' N, 09°23.0' E

63°49.0' N, 09°23.0' E

63°47.5' N, 09°25.0' E

63°46.8' N, 09°30.3' E

63°44.2' N, 09°30.3' E

63°42.6' N, 09°26.7' E

63°42.3' N, 09°20.8' E

63°44.8' N, 09°12.0' E

63°50.0' N, 09°15.0' E

Sjøgående trafikk bes holde seg klar av hele området.

(*Seagoing traffic should keep clear of the danger area*).

Kart (*Charts*) : 38, 39, 41, 43, 302, 304, 309, 558. (Notam LH 001-15). (FOHK, 8.desember 2014).

FORSKJELLIGE MEDDELELSER (Miscellaneous)

*** Rettelser til tekst i Den norske los (pdf). For losskisser se under kartrettelser. (Corrections to the text in the Norwegian Pilot (pdf). For pilot sketches see under chart corrections).**

Fortløpende liste, gjelder fra Efs nr 06/2014. (Ongoing list, from Efs No. 06/2014).

Bind (Edition)	Side (Page)	Rettelse (Correction)
2B	117	Tromøybrua: frihøyde rettes til 34m. (Vertical clearance corrected to 34 m).
5	256	Kai 1, «Shellkaien» utgår, øvrige renummereres. (Delete Quay 1, «Shellkaien», renumber the remainder).
5	257	Kai 7 og 8 slås sammen og blir kai 6. «Terminalkaien», 438 m betongkai, dybder se skisse. Resten renummereres. (Merge quay 7 and 8 into quay 6. «Terminalkaien», 438 m concrete quay, depths see plan. Renumber the remainder).

(Kartverket sjødivisjonen, 2014).

*** Midlertidige (T) og foreløpige (P) meldinger i norske sjøkart som utgår (Temporary (T) and preliminary (P) notices withdrawn).**

Meldingsnummer (Notice Number)	Overskrift (Title)	Merknader (Remarks)
Efs (P) 22/52492/14	* (P) Norskehavet. Tampen Ø. Knarrfeltet. Undervanns infrastruktur. Installasjonsarbeid. * (P) Norwegian Sea. Tampen E. Knarr field. Subsea infrastructure. Installation activities.	Se Efs (P) 23/52569/14 (See Efs (P) 23/52569/14)
Efs (T) 20/52211/14	* (T) Lofoten. Hamnøy. Hamnøy lykt ute av drift. * (T) Lofoten. Hamnøy. Hamnøy light.	Reetablert (Reestablished)
Efs (T) 21/52373/14	* (T) Vesterålen. Andøya. Andenes. Lanterne havarert. * (T) Vesterålen. Andøya. Andenes. Light.	Reetablert (Reestablished)
Efs (P) 03/50477/14	* (P) Sør-Troms. Harstad. Utdyping. Fylling. Nymerking. Oppdatert informasjon (Dredging. Embankment. New marking. Updated information).	Se Efs 23/52501/14 (See Efs 23/52501/14)
Efs (P) 19/52104/14	* (P) Norskehavet. Tampen Ø. Petrojarl Knarr FPSO og sikkerhetssone etableres. * (P) Norwegian Sea. Tampen E. Petrojarl Knarr FPSO and safety zone.	Se Efs 23/52572/14 (See Efs 23/52572/14)
	* (P) Nordsjøen. Granefeltet. Seismiske	

Efs (P) 10/51200/14	kabler. * (P) North Sea. Grane field. Seismic cables.	Se 23/52533/14 (See 23/52533/14)
Efs (P) 07/50866/14	* (P) Møre og Romsdal. Sykkylvsfjorden S. Luftspenn. * (P) Møre og Romsdal. Sykkylvsfjorden S. Overhead cable.	Se 23/52548/14 (See 23/52548/14)

(Kartverket sjødivisjonen 2014).

*** Kartverket slutter å trykke Efs.**

Fra og med 1. januar 2015 vil det ikke være mulig å motta Etterretninger for sjøfarende (Efs) i papirformat. Etterretninger for sjøfarende (Efs) og tracings har blitt gratis tilgjengelig gjennom Kartverkets digitale nettjeneste for Efs på www.kartverket.no/efs.

Som tidligere annonsert har Kartverket, fra og med juni 2014, sluttet å sende ut Efs og tracings per e-post til abonnenter.

Profesjonelle brukere er selv ansvarlig for å laste ned pdf-utgavene av Efs fra nettjenesten på www.kartverket.no/efs. Tracings kan også lastes ned gratis derfra.

Kartverket understreker at det er den komplette pdf-versjonen av Etterretninger for sjøfarende (Efs) som er den offisielle. Dersom du skulle ha spørsmål, vennligst kontakt Kartverket på kundesenter@kartverket.no.

*** The printed version of Notice to Mariners (Efs) ceases.**

From January 1st 2015 distribution of the printed Etterretninger for sjøfarende (Efs) will cease, and it will no longer be available for subscription. The Norwegian notices to mariners (Efs) and tracings are available for download, free of charge, on www.kartverket.no/efs. As announced earlier, the e-mail distribution of the Efs and tracings ceased in June 2014.

Professional users are responsible for downloading the latest pdf version of the Efs from the new Internet service, www.kartverket.no/efs. The tracings are also included in the new service, and can be downloaded from the website.

The Norwegian Hydrographic Service emphasizes that the complete pdf version of the Efs is the official document. The pdf editions of the Efs at the new Internet service are accepted as an official Norwegian "notices to mariners". If you have any further questions, please contact the Norwegian Hydrographic Service at kundesenter@kartverket.no.

*** Nautiske publikasjonar vert frigitt**

«Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard» og «Symboler og forkortelser i norske sjøkart» vert gratis tilgjengeleg i digitalt format (pdf).

Som eit ledd i Kartverket sin langsiktige strategi med frigiving av data, vil sjødivisjonen no leggje publikasjonane «Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard» og «Symboler og forkortelser i norske sjøkart» tilgjengeleg for gratis nedlasting på Kartverket sine nettsider.

Publikasjonane vil kunne lastast ned som pdf-filar på same måte som farvatnbeskrivinga «Den norske los».

Trykking av publikasjonane vil opphøyr. Det inneber at publikasjonen «Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard» frå og med 2015-utgåva ikkje lenger vil være tilgjengeleg for sal via Kartverket.

Restbeholdninga av publikasjonen «Symboler og forkortelser i norske sjøkart» vil kunne kjøpast til sterkt reduserte prisar frå Kartverket sitt lager, så lenge beholdninga rekk.

«Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard, samt Dover, England. 78. årgang 2015» kan allereie lastast ned i pdf-format på <http://sehavniva.no> og <http://kartverket.no/Kart/Nautiske-hjelpemidler/Tidevann-og-vannstand/>.

Fyrst våren 2015 vil «Symboler og forkortelser i norske sjøkart» bli gjort tilgjengeleg digitalt.

Om de skulle ha ytterlegare spørsmål, send ein e-post til kundesenter@kartverket.no eller ring Kartverket sitt kundesenter på telefon 08700 (kl. 8.00–15.45).

*** Nautical publications available for download**

As a part of the Norwegian Hydrographic Service's long term strategy on releasing data, we will now make two publications available for download, free of charge, on the Norwegian Mapping Authority's website kartverket.no. This applies to the publication giving the tidal predictions for the Norwegian coasts and Svalbard, «Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard», and the publication providing an overview of symbols and abbreviations used for Norwegian nautical charts, «Symboler og forkortelser i norske sjøkart (Int-1)».

The publications will be made available as pdf files in the same manner as the Norwegian sailing directions «Den norske los».

The publications will no longer be printed. The Norwegian tide tables «Tidevannstabeller for den norske kyst med Svalbard» will no longer will be available for sale from The Norwegian Mapping Authority Hydrographic Service's warehouse. A pdf edition of the tide tables for the Norwegian coasts and Svalbard for year 2015, can be downloaded from <http://sehavniva.no> and <http://kartverket.no/en/Kart/Nautical-Publications/Tide-Tables/>.

The remaining stock of the publication «Symboler og forkortelser i norske sjøkart (Int-1)» will be sold at reduced prices until it has been sold out. This publication will not be available digitally until spring 2015.

If you have any questions, please send an e-mail to kundesenter@kartverket.no, or call our customer service at telephone number + 47 32 11 81 21.

* KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC

Kartverket sjødivisjonen har som målsetting at hele kysten skal være dekket av sjøkart basert på et moderne kartgrunnlag. I Hordaland og i områder i Nord-Norge er det fremdeles sjøkart som delvis er basert på sjømåling som er opp over 100 år gammel. Det er Kartverkets prioriterte oppgave å måle opp disse områdene på nytt og gi ut nye utgaver av disse sjøkartene.

For å sikre optimal bruk av ressursene har Kartverket gjennomført en omfattende ekstern markedsundersøkelse for å få brukernes vurdering av hvordan sjømålingen og utgivelse av nye sjøkart i gjenstående områder skal prioriteres. Anbefalingene i denne markedsundersøkelsen følges i Kartverkets produksjonsplaner. Dette innebærer at oppmålingen av en del områder vil bli utsatt inntil videre, og man vil derfor få en blanding av nye og gamle dybde-data innenfor en og samme ENC eller ett og samme sjøkart.

Det trykte sjøkartets **tittelrubrikk/kildedialogram** (Source Diagram) viser når kartet er sjømålt. Dette gir en indikasjon på hvilken nøyaktighet brukeren kan forvente å finne i produktet. Områder oppmålt før ca. 1960 er ufullstendig oppmålt, og det kan finnes grunner i området som ikke er vist i kartet.

I områder med eldre sjømålinger kan det ikke utelukkes uoppdagede grunner. Det må derfor utvises stor forsiktighet ved seilas i slike områder. Farvann utenfor oppmerket/anbefalt led må ikke utfordres.

I digitale sjøkart er datakvaliteten angitt i Zones of Confidence (ZOC-diagram)
ZOC-diagrammet forteller om kvaliteten på dybde-dataene i de forskjellige områdene. ZOC-diagrammet tar for seg 5 kvalitetskategorier (A1 til D). Fram til høsten 2013 er hovedsakelig kategoriene B og C benyttet for norske kystfarvann ut fra følgende klassifisering: ENC'er med kilde-data fra eldre sjømåling (før ca. 1960) er gitt ZOC-verdi C, mens ENC'er med kilde-data fra sjømåling yngre enn ca. 1960 er gitt ZOC-verdi B. Fra 1. januar 2014 vil områder som er målt med multistråleekkolodd og som ellers tilfredsstiller kravene angis med kategoriene A1 eller A2. Avgrensningen for de forskjellige soner vil bli lagt til kartdataene slik at man til enhver tid kan se på skjermen hvilken sone man er i.

Navigatorer må vise stor forsiktighet ved anvendelse av (D)GPS og elektroniske sjøkart i områder med gamle sjømålingsdata, da nøyaktighet og fullstendighet i dybdeangivelser ikke er i samsvar med moderne standard.

Forøvrig bør navigatorene sørge for at navigeringen til enhver tid foregår med gode marginer og i samsvar med forsvarlig navigasjonsmessig praksis.
(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

***QUALITY IN NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS**

The Norwegian Hydrographic Service aims to cover the coast with charts based on modern source data. In Hordaland and the northern part of Norway there are still charts partly based on surveys up to 100 years old. To cover these areas with new survey and modern charts has high priority.

To ensure optimal use of resources the Norwegian Hydrographic Service has conducted an external market research to get users' evaluation of how remaining areas should be prioritized. The recommendations are taken into account in the production plans. This means that there will be a mixture of old and new depth data within the same ENC or paper chart.

*The **Source diagram** printed in the chart title box shows when the surveyed is performed. This provides an indication of the accuracy of the product. Areas surveyed before about 1960 has not achieved full seafloor coverage and depth anomalies may be expected.*

There may be undiscovered depths in older surveyed areas. It must therefore be exercised great cautions when sailing in these areas. It is dangerous to sail outside marked areas/recommended track.

In digital charts the data quality is specified in Zones of Confidence (ZOC).
The ZOC diagram describes the quality of the bathymetry in the different areas. There are five quality categories in the ZOC diagram (A1 to D). Until autumn 2013, mainly category B and C are used for Norwegian coastal waters, based on the following classifications: ENCs with source data from older surveying (before 1960) are given ZOC value C, while ENCs with source data from surveying younger than ca 1960 are given ZOC value B. From 1st of January 2014 the areas measured with multibeam sonar and which otherwise meets the requirements will be given the categories A1 or A2. The delimitation of the different zones will be added in the ENCs to always show witch zone you are in.

Navigators must show great care when using (D)GPS and electronic charts in areas with older surveys as accuracy and completeness of the depth indicators are not in accordance with modern standards.

Additionally, the navigators should ensure that navigation at all times is done with good margins and in accordance with proper navigational practices.

Zones of Confidence (ZOC) - ZOC diagram

(For fullstendig beskrivelse henvises det til publikasjonen S57 IHO Transfer Standard for Digital Hydrographic Data)

1	2	3		4	5
ZOC ¹	Position Accuracy ²	Depth Accuracy ³		Seafloor Coverage	Typical Survey Characteristics ⁵
A1	± 5 m + 5% depth	= 0.50 + 1%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ high position and depth accuracy achieved using DGPS or a minimum three high quality lines of position (LOP) and a multibeam, channel or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)-		
		10	± 0.6		
		30	± 0.8		
A2	± 20 m	= 1.00 + 2%d		Full area search undertaken. Significant seafloor features detected ⁴ and depths measured.	Controlled, systematic survey ⁶ achieving position and depth accuracy less than ZOC A1 and using a modern survey echosounder ⁷ and a sonar or mechanical sweep system
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30	± 1.6		
B	± 50 m	= 1.00 + 2%d		Full seafloor coverage not achieved; uncharted features, hazardous to surface navigation are not expected but may exist.	Controlled, systematic survey achieving similar depth. But lesser position accuracies than ZOCA2, using a modern survey echosounder ⁵ , but no sonar or mechanical sweep system.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 1.2		
		30	± 1.6		
C	± 500 m	= 2.00 + 5%d		Full seafloor coverage not achieved, depth anomalies may be expected.	Low accuracy survey or data collected on an opportunity basis such as soundings on passage.
		Depth (m)	Accuracy (m)		
		10	± 2.5		
		30	± 3.5		
D	worse than ZOC C	worse than ZOC C		Full seafloor coverage not achieved, large depth anomalies may be expected.	Poor quality data or data that cannot be quality assessed due to lack of information.
		worse than ZOC C			
U	Unassessed - The quality of the bathymetric data has yet to be assessed				

Remarks:

To decide on a ZOC Category, all conditions outlined in columns 2 to 4 of the table must be met.

Explanatory notes quoted in the table:

- ¹ The allocation of a ZOC indicates that particular data meets minimum criteria for position and depth accuracy and seafloor coverage defined in this Table. ZOC categories reflect a charting standard and not just a hydrographic survey standard. Depth and position accuracies specified for each ZOC category refer to the errors of the final depicted soundings and include not only survey errors but also other errors introduced in the chart production process. Data may be further qualified by Object Class 'Quality of Data' (M_QUAL) sub-attributes as follows:
- a) Positional Accuracy (POSACC) and Sounding Accuracy (SOUACC) may be used to indicate that a higher position or depth accuracy has been achieved than defined in this Table (e.g. a survey where full seafloor coverage was not achieved could not be classified higher than ZOC B; however, if the position accuracy was, for instance, ± 15 metres, the sub-attribute POSACC could be used to indicate this).
 - b) Swept areas where the clearance depth is accurately known but the actual seabed depth is not accurately known may be accorded a 'higher' ZOC (i.e. A1 or A2) providing positional and depth accuracies of the swept depth meets the criteria in this Table. In this instance, Depth Range Value 1 (DRVAL1) may be used to specify the swept depth. The position accuracy criteria apply to the boundaries of swept areas.
 - c) SURSTA, SUREND and TECSOU may be used to indicate the start and end dates of the survey and the technique of sounding measurement.
- ² Position Accuracy of depicted soundings at 95% CI (2.45 sigma) with respect to the given datum. It is the cumulative error and includes survey, transformation and digitizing errors etc. Position accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
- ³ Depth accuracy of depicted soundings = $a + (b \cdot d)/100$ at 95% CI (2.00 sigma), where d = depth in metres at the critical depth. Depth accuracy need not be rigorously computed for ZOCs B, C and D but may be estimated based on type of equipment, calibration regime, historical accuracy etc.
- ⁴ Significant seafloor features are defined as those rising above depicted depths by more than:
- | | Depth | Significant Feature |
|----|-------|---------------------|
| a. | <40 m | 2 m |
| b. | >40 m | 10% depth |
- A full seafloor search indicates that a systematic survey was conducted using detection systems, depth measurement systems, procedures, and trained personnel designed to detect and measure depths on significant seafloor features. Significant features are included on the chart as scale allows. It is impossible to guarantee that no significant feature could remain undetected, and significant features may have become present in the area since the time of the survey.
- ⁵ Typical Survey Characteristics - These descriptions should be seen as indicative examples only. 19 S-57 Supplement No. 2 June 2009

- ⁶ Controlled, systematic surveys (ZOC A1, A2 and B) - surveys comprising planned survey lines, on a geodetic datum that can be transformed to WGS 84.
- ⁷ Modern survey echosounder - a high precision single beam depth measuring equipment, generally including all survey echosounders designed post 1970." (See also 1.Cl.42).

*** KVALITET I NORSKE SJØKART OG ENC'ER I FARVANNENE RUNDT SVALBARD**

Elektroniske kart og kartdatum

Gjennom tidene har sjøkart over Svalbard vært laget i ulike kartdatum (referansesystemet som gradnettet i kartet refererer seg til). I eldre kart ble dels Lokalt Datum (Grøn fjord-datum), og dels Europeisk Datum benyttet. Begge disse referansesystemene er av blandet kvalitet, og uregelmessigheter i systemene må påregnes. Ukritisk bruk av eldre kart og moderne posisjoneringssystemer (som for eksempel GPS) kan bl.a. på grunn av uklarheter/unøyaktigheter m.v. knyttet til datum lede til alvorlige feil (flere hundre meter) under navigeringen. Dette betyr videre at den sikkerhetsmarginen som sjøfarende alltid bør benytte ikke nødvendigvis er til stede slik som antatt.

En del av de eldre kartene er påført en rubrikk hvor forskyvningen mellom kartets gradnett og World Geodetic System (WGS84) er oppgitt.

Nye sjøkart for området blir laget i samsvar med World Geodetic System (WGS84), mens nytrykk av eldre kart beholder sitt eksisterende gradnett.

Kartverket sjødivisjonen minner for øvrig om at papirkartene i området har målestokk 1:100.000 eller mindre og at det er disse som ofte ligger til grunn for eventuelle elektroniske kart i disse farvannene. Problemstillingene det her er vist til når det gjelder datum i papirkart, vil således i utgangspunktet også gjelde for elektroniske kart.

For generell orientering om kartkvaliteten rundt Svalbard henvises til publikasjonen Den norske los, Bind 7 og til informasjon i det enkelte sjøkart.

Brukerne bør være oppmerksomme på at alle påtrykte korreksjoner (datumskift) bare gjelder tilnærmet. Kystkonturen kan være beheftet med betydelige feil i forhold til kartets gradnett. Dertil kommer at tettheten av farvannets oppmåling i flere områder er slik at uoppdagede grunner ikke kan utelukkes.

Ved navigering må det utvises ekstra stor forsiktighet ved seilas i farvannene rundt Svalbard. Navigatøren bør i overensstemmelse med etablert navigasjonstradisjon benytte alle tilgjengelige hjelpemidler (herunder radar), sammenholde observasjonene fra hjelpemidlene fortløpende, holde skarp utkikk og generelt sørge for at seilasen til enhver tid foregår med tilstrekkelig sikkerhetsmargin.

Bruk av elektroniske kart fritar ikke navigatøren for disse arbeidsoppgavene og krever således den samme profesjonelle og kritiske holdning som ved tradisjonell navigasjon ved hjelp av papirkart.

Endringer i brefronter og kystkontur – isbreer brukt i forbindelse med overettnéd

Brefronter mot sjøen er under stadig endring. Et generelt trekk er at brefrontene trekker seg tilbake, eksempelvis foreligger det observasjoner hvor brefrontene de siste tiårene har trukket seg tilbake 100 talls meter.

Det er også vanlig at isbreene har kortere perioder med stor fremrykning ("surging glaciers). Da flytter store mengder is seg nedover fra de øverste delene av breen, og nærmest kollapser i bakkant. Dette fører til at høydekurver og terreng på og nær breen ikke alltid er korrekt i kartet. Et eksempel er Fridtjovbreen i van Mijenfjorden som fra høsten 1995 og de neste to og et halvt år rykket fram omlag fire km.

I kartene kan brefrontene mot sjøen være tidfestet til et bestemt år, men i mange tilfeller mangler slik informasjon. Endringer i brefrontene kan medføre at det er et betydelig avvik mellom faktisk brefront og den som er vist i kartet. I områder hvor brefrontene har trukket seg tilbake i forhold til den som er angitt i sjøkartet finnes ingen dybdeinformasjon. Kystlinjen ellers kan også skifte –

særlig ved store elveutløp. Brukerne må være oppmerksomme på disse forholdene og utvise stor aktsomhet ved navigering i nærheten av brefronter og ved store elveutløp.

Isbreer kan være benyttet som referanse i forbindelse med overettned. Dette kan være gamle og kjente referansepunkter som har vært benyttet gjennom årtier. Endringer i form og utstrekning av isbreene kan imidlertid medføre at referansepunktet endres. Hvor isbreer benyttes som referansepunkter må disse brukes med stor forsiktighet.

Ikke sjømålte områder

Sjømålingen på Svalbard er ikke slutført. Det er store områder som ikke er sjømålt. Dette fremkommer i sjøkartet som hvite områder avgrenset med en rød stiplet advarsellinje. Teksten "Ikke sjømålt" er anført. Navigasjon i disse områdene **frarådes på det sterkeste**, selv om det er anført enkelte dybde detalj og grunner der. Områdene skal likevel anses som ikke sjømålt.

Områder innenfor 50 meters dybdekote for områder med eldre sjømåling er usikre. Også her frarådes all navigasjon.

I nymålte områder på Svalbard, så stopper sjømålingen ved 3 meters dybde. Områder som er grunnere enn 3 meter er ikke sjømålt.

Se for øvrig advarselstekst og kildediatram i kartene.
(Kartverket sjødivisjonen, Kartproduksjonsseksjonen, 1. januar 2014).

*** QUALITY OF NORWEGIAN CHARTS AND ELECTRONIC CHARTS IN THE WATERS AROUND SVALBARD**

Electronic charts and datum

Historically, the charts around Svalbard have been produced on different datum sets (the reference system which the graticule refers to). In older charts, partially the Local Datum (Grønfjord datum) and partially the European Datum are used. Both these reference systems are of unequal quality, and possible inaccuracies in the systems must be taken into account. Uncritical use of older charts and modern positioning systems (like GPS) can, because of discrepancies etc. related to the datum, lead to serious mistakes (several hundred meters) during the navigation. This further means that the safety margin that the sailors always should apply not necessarily is in place as expected.

In some of the older charts, information is given showing the displacement between the graticule of the chart and the World Geodetic System (WGS-84).

New charts for the area are made in accordance to the World Geodetic System (WGS84), while new prints of the older charts retain the existing graticule.

The Norwegian Hydrographic Service reminds the users that the paper charts in the area are on a scale of 1:100.000 or less, and that these charts often are the basis for eventual electronic charts over these waters.

For general information about the quality of the charts around Svalbard, a reference is made to The Norwegian Pilot, Volume 7 and the information given in each chart.

The users should be aware that all given corrections (shifts in datum) must be considered to be approximate. The Coastline can have considerable discrepancies when compared to the graticule of the chart. Furthermore, the lines of survey for these waters are so spaced out that the occurrence of undiscovered shoals and rocks could not be excluded.

Accordingly, navigation in these waters requires extra caution. The navigator should, in keeping with established navigational traditions, use all accessible navigation aids (including

radar), continuously compare the observations from the different aids, keep a sharp lookout and generally see that the navigation at all time is carried out applying a sufficient safety margin.

Use of electronic charts does not relieve the navigator from these tasks, and will still require the same professional and critical attitude as with traditional navigation using paper charts.

Changes in glacier fronts and coastline –glaciers used in conjunction with leading lines

The glacier fronts seawards are continually changing. In general the glacier fronts are receding; observations exist where the glaciers have receded several hundred metres during the last decades.

It is also usual that the glaciers have shorter periods when advancing considerably ("surging glaciers"). Large quantities of ice are then moving downward from the top of the glacier, and collapsing below. For this reason contour lines and terrain close to the glacier can deviate from contour lines on the chart. As an example the Fridtjovbreen in van Mijenfjorden advanced about four kilometres from autumn 1995 and the next two and a half years.

In the chart the glacier fronts seawards can be referred to a certain year, but such information is not always existent. Changes in the front of a glacier can cause a considerable difference between the existing front and the charted front. In areas where the glacier fronts have receded compared to fronts shown on the chart no depth information exist. Also the coastline can change, in particular close to great rivers. The user should bear this in mind and ensure that navigation is exercised with utmost care when navigating close to glacier fronts and river estuaries.

Glaciers are in some cases used as a reference in conjunction with leading lines. These can be old and well-known points which have been used for decades. Changes in form and outline of the glaciers might, however, cause changes in the reference point. Where glaciers are used as reference points these must be used with great care during the navigation, and always in conjunction with other navigation aids.

Unsurveyed areas

Surveys are incomplete in areas at Svalbard. Large areas are unsurveyed. These areas are presented as white areas limited by a red dashed line and the text "Unsurveyed". We will strongly advise against any Navigation in these areas – even if there are shown some soundings and underwater rocks. The areas should be referred to as Unsurveyed.

Areas inside the 50 meters depth contour in areas with old surveys are not safe. **We advise against all Navigation in such areas.**

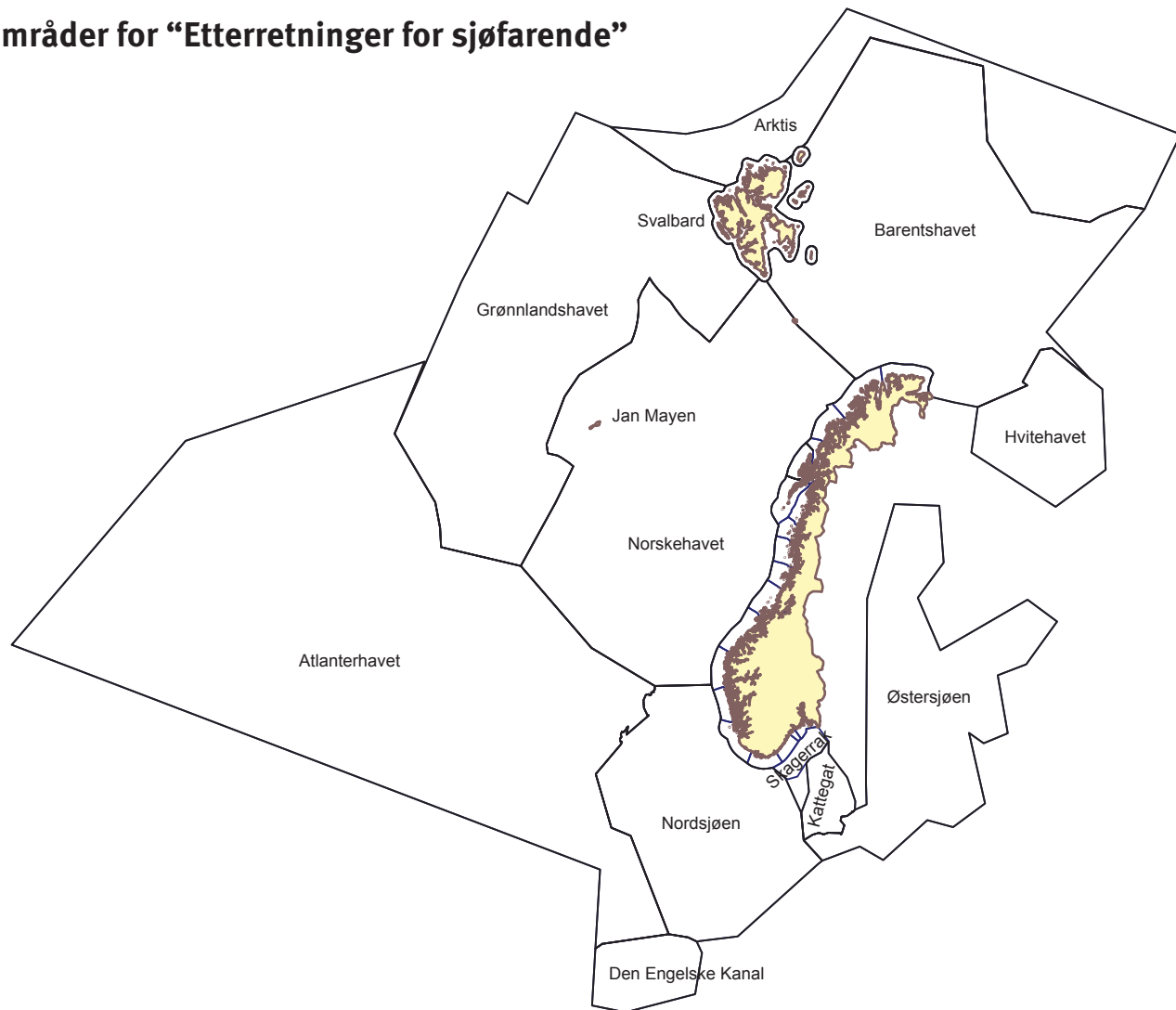
In recently surveyed areas at Svalbard, the surveying is performed at depths deeper than 3 meters only. Shallow areas are not surveyed.

Refer to the Warnings and Source diagram in the Charts.

Inndeling av kystavsnitt for “Etterretninger for sjøfarende”



Havområder for “Etterretninger for sjøfarende”



* Siste trykningsdato for norske sjøkart / Latest printing date of Norwegian Charts											
Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date	Nr./No	Dato/Date
1	Juni 14	48	Aug.14	93	Des.13	139	Nov. 11	401	Juni 11	501	Juni 13
2	Aug. 10	49	Juni 12	94	Mars 10	140	Mars 09	402	Juni 11	505 (INT 1015)	Feb. 11
3	April 13	50	Des. 10	95	Okt. 12	141	Feb. 14	451	Jan. 10	506 (INT 1016)	Feb. 11
4	Sept. 12	51	Mai 14	96	Aug. 11	142	Des. 13	452	Feb 11	507 (INT 1017)	Feb. 11
5	Sept. 11	52	Juni 11	97	Okt. 10	143	Aug. 11	453	Juni 10	512 (INT 1421)	Des. 11
6	Mai 14	53	April 14	98	April 13	144	April 12	454	Okt. 12	513	Nov. 14
7	Aug. 10	54	Juni 10	99	Apr. 10	201	Sept. 08	455	April 12	514 (INT 174)	Juli 11
8	Sept. 10	55	Aug. 13	100	Sept. 11	202	Juni. 12	456	Okt. 14	515 (INT 175)	Juli 11
9	Mai 12	56	Mai 14	101	Mai 13	300 (INT10)	Mai 13	457	Mars 10	516 (INT 2656)	Des. 11
10	Juni 11	57	Okt. 13	102	Aug. 11	301(INT140)	Mars 09	458	Okt. 12	521	Mars 11
11	April 12	58	Juni 14	103	Nov. 12	302	Sept. 09	459	Jan. 09	522	Mars 11
12	Jan 14	59	Okt. 13	104	Des 12	303 (INT100)	Des. 08	460	Juni 14	523	Sept. 14
13	April 14	60	Okt. 10	105	Feb. 13	304 (INT101)	Nov. 08	461	Mars 13	524	Sept. 14
14	Aug. 14	61	Juli 14	106	Nov. 08	305 (INT1300)	Juni 11	462	Okt. 14	525	Feb. 11
15	Jan 14	62	Feb. 14	107	Jun. 10	306 (INT 1400)	Sept. 14	463	Mai 08	526	Feb. 11
16	Juli 14	63	Okt. 13	108	Okt. 09	307 (INT 1401)	Aug. 13	464	Nov. 13	527	Feb. 11
17	Mai 14	64	Aug. 10	109	Mars 13	308	Sept. 14	465	Nov. 13	533	Mars 13
19	Mai 14	65	Okt. 13	110	Nov. 09	309	Aug. 11	466	Okt. 14	534	Juli 11
20	Juli 11	66	Aug. 10	111	Mai 09	310	Sept. 13	467	Aug. 10	535	Aug. 11
21	Juni 13	67	Mai 13	112	Aug. 09	311	Mars 13	468	Okt. 12	536	Mai 11
22	Sept. 11	68	Aug. 11	113	Mars 13	315 (INT 113)	Nov. 08	469	Nov. 11	537	Mai 11
23	April 11	69	April 14	114	Nov. 08	321	Sept. 11	470	Des. 11	539	Nov. 14
24	Mars 14	70	Mai 13	115	Aug. 08	322	Sept. 08	471	Juli 12	540	Nov. 14
25	Juli 11	71	Jun. 10	116	Okt. 11	323	Mars 14	472	Mai 12	549	Feb. 14
26	April 14	72	Sept. 11	117	Sept. 14	324	Des. 08	473	Okt. 13	550 (INT 904)	Juni 02
27	April 14	73	Mars 13	118	Sept. 12	325	Mars 14	474	Des. 08	551	Des. 07
28	April 14	74	Aug. 11	119	Mars 10			476	Sept. 08	552	Feb. 01
29	Aug. 14	75	Aug. 12	120	Sept. 14			477	Des. 11	557	Juni 00
30	Sept. 14	76	Sept. 13	121	Juni 11			478	Aug 13	558	Nov. 11
31	April 14	77	Juni 14	122	Aug. 11			479	Nov. 13	559	Sept. 13
32	Sept. 11	78	Nov. 10	123	Sept. 09			480	Jan 13		
33	Jan. 12	79	April 14	124	Feb. 14			481	Des. 11		
34	Feb. 12	80	Aug. 13	125	Jan 13			482	Sept. 11		
35	Juni 14	81	Jan 13	126	Mai 14			483	Nov. 10		
36	Juni 14	82	Juni 14	127	Nov. 11			484	Nov. 11		
37	Mai 13	83	Des 13	128	Feb. 13			485	Des. 10		
38	Mai 11	84	Des. 13	129	Juli 11			486	Aug. 11		
39	April 13	85	Jan 13	130	Sept. 14			487	Jun. 10		
40	Juli 11	86	Juni 14	131	Okt. 10			488	Aug. 14		
41	Sept. 11	87	Mai 14	132	Nov. 11			489	Des. 09		
42	Mars 10	88	Mai 13	133	April 11			490	Apr. 10		
43	Sept. 13	89	Nov.13	134	Mars 09			491	Okt. 09		
44	Aug. 14	90	Mars 12	135	Feb. 14			492	Juni 06		
45	Aug. 13	91	Sept. 13	136	Mai 10			493	Juni 08		
46	Aug. 14	92	Nov. 13	137	Aug. 08			494	Feb. 08		
47	Aug. 13			138	Okt. 08						

*Efs redaksjon ønsker dere en riktig
God Jul og et Godt Nyttår.*



*With best wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year.*